

# àCT

15

à Château-Thierry  
Le magazine de *tous* les Castels

Château-Thierry  
*Cité à l'abbé*



## Ensemble, repensons la ville

*dossier spécial pages 6 à 17*

Illustration : Yves Becquer



▶ p 40-41 | Travaux  
**Les projets structurants**



▶ p 24-29 | Culture  
**A chacun son style**



▶ p 30-33 | Sport  
**Graines de champions**





## Domaine du Verger 12 lots



**PLUS QUE 3 LOTS DISPONIBLE !!**

- ✦ A partir de 43000 €
- ✦ De 317 m<sup>2</sup> à 650 m<sup>2</sup>

*“ Adapter un projet sur-mesure  
pour chaque ville, c’est notre  
métier ! ”*

## Domaine de la Sablonnière 7 lots



**PLUS QUE 4 LOTS DISPONIBLE !!**

*Le Domaine de La Sablière & le Domaine Du Verger  
n’attendent plus que vous !!!*

**Au Centre-ville de Château Thierry**



# L'Edito |

## Toute puissance est faible à moins que d'être unie !



Cette nouvelle édition de votre magazine municipal nous donne l'occasion de **faire le point sur de réjouissantes initiatives et perspectives**. Etude de l'INSEE à l'appui, Château-Thierry est reconnue pour sa qualité de vie, notamment dans le cadre de l'accès aux services, des conditions d'emploi ainsi que de l'environnement.

Nous sommes heureux de ces résultats, tant nos efforts sont soutenus en la matière. Territoire à énergie positive, fonds Leader, rénovation urbaine et soutien aux quartiers prioritaires, avec la CCRCT et le PETR-UCCSA, nous obtenons des fonds de l'État, de l'Europe et des collectivités comme la Région ou le Département en raison de la solidité de nos projets et de l'engagement collectif. A tel point que, lors du dernier Conseil municipal, aucune opposition ne s'est élevée pour voter contre l'ensemble des dossiers portés par la politique municipale. Ce consensus montre bien que, **au-delà des positions idéologiques et partisans, les élus de tous bords à Château-Thierry reconnaissent la qualité du travail de fond mené par notre municipalité**.

Nous souhaitons bien évidemment que **cette cohérence territoriale, qui fait la force de notre Sud de l'Aisne, se maintienne et se renforce** avec la fusion des communautés de communes qui donnera naissance à la nouvelle communauté d'agglomération en janvier 2017, même si nous regrettons que quelques communes aient choisi de ne pas rejoindre cette nouvelle structure pour le moment.

### DANS LES MOIS ET LES ANNÉES À VENIR, NOUS ALLONS REDESSINER LE PAYSAGE DE CHÂTEAU-THIERRY :

Notre centre-ville va être fondamentalement revu, tout comme les lieux de vie Blanchard et Vaucrises qui vont connaître une nouvelle vitalité. **Cette évolution, sous la forme d'une rénovation immobilière et d'un programme ambitieux de réhabilitation, doit nous permettre de redonner sens à nos rues** : point d'activité commerciale redynamisée, habitat attractif et lieu d'animations culturelles comme touristiques. Voilà ce qu'il faut à notre ville pour continuer de progresser et de rayonner. Derrière, c'est aussi de l'activité et du développement économique bénéfique à tous les habitants.

Nous le savons, si nous avons déjà fait beaucoup, le chemin n'est pas terminé. Nous avons encore de beaux chantiers à mener pour que Château-Thierry d'aujourd'hui soit aussi prête à devenir la ville de demain. Et **ce chemin, nous devons l'accomplir ensemble, co-construire notre cité parce que, ce que nous mettons en œuvre, c'est un édifice collectif**, celui du bien vivre ensemble. Et nous le réussirons par notre capacité à nous unir pour réfléchir et avancer.

Une nouvelle fois, nous le répétons, car c'est notre credo et notre ligne directrice, **sachons nous rassembler et gardons toujours présents à l'esprit ces mots de Jean de La Fontaine, « toute puissance est faible à moins que d'être unie »**.

Jacques Krabal

# CULTURE | la création au pays des fables

## Gaël Faye



Artiste complet (chanteur, auteur, compositeur-interprète), amoureux des mots et de la langue française, **Gaël Faye promet une carrière brillante**, notamment avec la publication de son premier roman : *Petit pays* qui fait une entrée remarquable sur la scène littéraire.

**Accueilli en 2015 à la Biscuiterie** dans le cadre du *Projet Legato* grâce à l'Académie Charles Cros, autre acteur important de la promotion de la francophonie, parrain de l'exposition sur le génocide rwandais *Les Hommes debout* de Bruce Clarke, **c'est avec un grand honneur que nous renouvellerons en 2017, pour l'Année de la francophonie et de la poésie à Château-Thierry l'invitation de cet artiste de talent !**

## Erik Orsenna



**L'écrivain et académicien a entamé un travail biographique autour de Jean de La Fontaine.**

Dans les mois à venir, il passera plusieurs semaines à Château-Thierry pour s'imprégner des lieux où a vécu le fabuliste.

Erik Orsenna souhaite également conduire des ateliers en lien avec les scolaires dans notre ville.

Enfin, une diffusion radiophonique nationale quotidienne est d'ores et déjà programmée pour l'été prochain.

**Lui aussi sera notre invité d'honneur en 2017.**

## Geneviève Morissette



Geneviève Morissette et Château-Thierry, c'est une histoire rythmée de concerts inédits devant le public de la Biscuiterie, où elle a également composé deux récents titres : *La hargne*, et *Chez nous*, que lui inspire notre Ville. « Château-Thierry est un endroit en paix, très convivial » confie-t-elle.

Soutenue par la délégation du Québec à Paris, diffusée par Radio France International, La Morissette défend à merveille l'amitié franco-québécoise. **Un combat pour la francophonie gratifié de la remise de la médaille de l'Assemblée Nationale** par notre Député-Maire.

**Nous la retrouverons avec grand plaisir en 2017 à Château-Thierry.**

## VISITE | Annick Girardin



Annick Girardin ravie de l'accueil castelthéodoricien

**A** l'invitation du Député-Maire et de la municipalité, Annick Girardin, Ministre de la Fonction Publique, est venue à la rencontre des agents de la Ville, de la Communauté de Communes et du Centre hospitalier ainsi que des acteurs culturels et économiques du territoire. Des visites et entretiens qui ont été l'occasion de faire valoir les atouts du Sud de l'Aisne comme de réaffirmer l'engagement de madame la Ministre pour un service public de qualité.

### Service public et valeurs républicaines

Proximité et transparence ont été mises en action : tout d'abord au cours de sa visite de l'école Bois Blanchard, où enseignants, animateurs et agents spécialisés des écoles maternelles l'ont accueillie avec enthousiasme.

La Ministre a salué le travail des agents territoriaux essentiel aux rouages de l'Education Nationale. Puis lors de son intervention en mairie, celui de la Municipalité, de la Communauté de Communes ainsi que des fonctionnaires de police et du personnel hospitalier. Le Député-Maire avait également convié les représentants syndicaux des structures municipales et hospitalières afin qu'ils puissent s'entretenir avec la Ministre des risques

statutaires.

Un moment d'échange et d'écoute autour des enjeux de la profession avec leur ministre de tutelle. La Ministre a réaffirmé, lors de son discours, le rôle essentiel que jouent les agents de la Fonction Publique dans la défense et la promotion des valeurs de notre République ainsi que pour le vivre ensemble. Elle a rappelé l'œuvre du ministère en ce sens : loi sur la déontologie des fonctionnaires, charte de lutte contre les discriminations dans la fonction publique, égalité professionnelle entre femmes et hommes, égalité face à l'emploi également, avec la hausse du recrutement des apprentis ou des personnes en situation de handicap.

### Mise en lumière des charmes du Sud de l'Aisne

C'est ensuite Jean de La Fontaine qui a été mis à l'honneur, par une visite du cortège ministériel à la maison natale du poète. Citant d'ailleurs un de ses célèbres proverbes lors de son allocution, la Ministre s'est vue enchantée de ce voyage au pays des fables.

Enfin, une excursion immanquable dans le vignoble de notre terroir était organisée. Promouvoir le Champagne et le savoir-faire des viticulteurs du Sud de l'Aisne, une nécessité désormais portée loin dans les institutions.



## OCTOBRE ROSE

### | un mois de sensibilisation au dépistage et à la lutte contre le cancer du sein

Comme chaque année, Château-Thierry se pare de rose pour un mois d'information et de sensibilisation sur le cancer du sein : rappeler l'intérêt de pratiquer régulièrement une mammographie entre 50 et 74 ans et soutenir celles qui se battent contre ce cancer.

### En France, une femme sur huit risque de développer un cancer du sein

Il est donc primordial d'anticiper, de prévenir, de sensibiliser sur cette maladie qui est un véritable enjeu de santé publique. Un grand merci aux associations, clubs services, professionnels de santé, commerçants de la ville qui apportent

leur concours et leur soutien à cette campagne de mobilisation. Chaque semaine du mois d'octobre, une ou plusieurs actions sont prévues : conférences, randonnées, ateliers, stands d'information, ... Un mois de mobilisation donc mais pas seulement. Vous pouvez aussi compter sur l'association Anat de l'Omois et sa présidente, Florence Belin, pour apporter, tout au long de l'année, un soutien aux femmes atteintes d'un cancer et à leurs familles.

### Une antenne de la Ligue contre le Cancer à Château-Thierry

Prochainement, une antenne de la Ligue va s'implanter aux Vaucrises, dans un local mis à la disposition par la Maison du CIL, poursuivant son maillage territorial et le développement de ses espaces dédiés aux malades, à leurs familles afin d'améliorer la qualité de vie.

## LA DÉMOCRATIE | les urnes et le citoyen

**POUR VOTER EN 2017, INSCRIVEZ-VOUS SUR LES LISTES ÉLECTORALES AVANT LE 31 DÉCEMBRE 2016**

Soyons les plus nombreux possible à contribuer à l'avenir de notre pays.

INSCRIPTION SUR LES LISTES ÉLECTORALES EN MAIRIE AVANT LE 31 DÉCEMBRE 2016.  
ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE (23 AVRIL / 7 MAI)  
ÉLECTION LÉGISLATIVE (11/18 JUIN)



## UN LIVRE À DÉGUSTER | pour petits et grands

Objet de plaisir et de gourmandise, le chocolat est aussi source d'inspiration ! C'est au détour d'une promenade sur un marché de Noël, transporté par les odeurs de chocolat et de pain d'épices, que Julien Boulonnois décide de donner vie aux personnages traditionnels de Noël alsacien.

Enfant de Château-Thierry et ancien élève au lycée Jules Verne, Julien Boulonnois nous invite dans l'univers

d'un petit biscuit au chocolat et de son créateur Nicolas Chocolato, dans la France des années 30. Une aventure notamment ponctuée par la rencontre de Petit Chocolato et de Gustave Belin, fondateur des célèbres usines installées dans la Cité à Fables.

Un clin d'œil amusant et original de Julien pour la ville qui l'a vu grandir.

Petit Chocolato  
Les Editions Julien Boulonnois  
leseditionsjulienboulonnois@yahoo.com

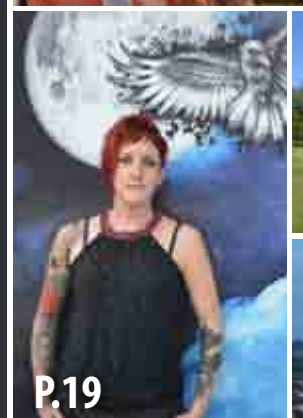
# Sommaire



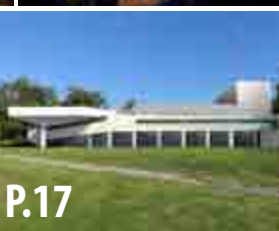
P.5



P.29



P.19



P.17



P.8



P.33

RÉTROSPECTIVE 2016 4-5 | La ville en images

DOSSIER 6-14 | Ensemble, repensons la ville

COMMERCE 18 | Action municipale  
19 | Nouveautés

ENTREPRENDRE 21-23 | Le dynamisme d'une ville

CULTURE 24-25 | Portraits  
6-29 | Tour d'horizon

SPORT 30-31-33 | Tour d'horizon  
32-33 | Portraits

TOUS CASTELS 34-37 | Portraits

CIVISME ET CITOYENNETÉ 38-39 | L'engagement de chacun

TRAVAUX 40-41 | Ville dynamique

HISTOIRE 42-43 | La ville sous les Vaucrises  
44-45 | Centenaire 14-18

TOUS CASTEL 48-49 | Coups de chapeau  
52-53 | Hommage

AGENDA 55 | Vos sorties

àCT n°15 - Octobre 2016

Directeur de la publication

Jacques Krabal

Directeur adjoint de la publication

Eric Bozzani

Conception et rédaction

Service communication de la Mairie

de Château-Thierry

Merci à François Blary

Régie publicitaire

Mairie de Château-Thierry

03 23 84 86 86

Impression

Imprimerie Harvich - 03 23 69 53 54

Distribution

Castel Diffusion - 03 23 83 35 54

L'équipe de rédaction remercie

toutes les personnes ayant

contribué à la réalisation

de ce magazine



Imprimé avec des encres végétales sur du papier 60% recyclé et 40% issu de forêts gérées durablement.



# RÉTROSPECTIVE - 2016

LA VILLE EN IMAGES

Culture, sport et loisirs à Château-Thierry



Le bestiaire de La Fontaine, un patrimoine bien vivant



L'amitié franco-américaine célébrée par la fanfare des Marines

Festivité et convivialité à Blanchard lors du festival des Arts de la rue



Parade et foule de spectateurs lors des Fêtes Jean de La Fontaine 2016





Plus de 12 000 visiteurs et un été très animé au château médiéval



Une participation record et des champions acclamés au Triathlon de l'Omois 2016



Notre ville solidaire et reconnaissante lors du Memorial Day



Yves Becquet et la ville, la rencontre d'un artiste talentueux avec un patrimoine d'exception - Hommage



Avis aux voyageurs, La Fontaine entre en gare de Château-Thierry



Nos graines de champions se dépassent lors du Mcdo Kids Sport



Un village associatif : des dizaines de projets, des centaines de participants



Les ateliers d'Annie-Claire Alvoët : la création artistique à la portée de tous



Merci à nos porte-drapeaux pour leur hommage aux anciens combattants d'Indochine



# DOSSIER | ENSEMBLE, repensons la ville

Baisse démographique, dégradation du bâti, transformation du paysage des lieux de vie, désertification des commerces et des services sont l'apanage

de nombreuses villes. Ce sont des enjeux que nous connaissons tous et auxquels la Municipalité veut apporter des réponses concrètes. Ainsi, le présent dossier vous propose un aperçu des actions menées en direction de l'urbain, de ses usages, de son évolution et de son avenir.

Château-Thierry fait peau neuve tout en soignant son histoire et son patrimoine. De la construction de logements à la réhabilitation de son habitat et de ses équipements, ses leviers d'action sont importants. L'innovation, l'expérimentation et l'ouverture aux projets de toutes formes sont par ailleurs un pilier de ce renouveau urbain. Et s'il est plus complexe d'agir en faveur de la mixité et du maintien des activités privées, notre Ville trouve des solutions.

**Repenser la ville est une volonté qui parle de tous les aspects de notre quotidien. Pour faire face aux enjeux urbains modernes, elle est devenue une nécessité.**

Le fondement du vivre ensemble. Les initiatives citoyennes, les cultures, les savoir-faire, la participation de chacun(e) sont de précieuses ressources. C'est de cette sensibilité que doit s'inspirer chaque projet urbain ; de là dépendent la véritable identité de notre ville et un attachement au territoire d'autant plus fort.

La concertation est l'outil qui guide chaque étape de ce renouvellement urbain. Des habitants, aux professionnels, commerçants, en passant par les associations, tous les acteurs qui font la vie de notre cité sont concernés et soutenus. Nous repensons la ville ensemble, nous la repensons pour tous et partout.

L'aménagement et les travaux de rénovation sont une évidence du renouvellement urbain. Mais celui-ci ne peut être pensé sans prise en compte de ce qui est au









Le centre-ville : un lieu de fêtes et de rassemblements

## ORI | un coeur de ville qui bat

Le cœur de ville de Château-Thierry doit être un lieu toujours plus agréable. Formidable atout pour notre cadre de vie, chacun se doit de préserver et d'embellir ce patrimoine. C'est un devoir dont la municipalité s'empare en impulsant une importante Opération de Restauration Immobilière (ORI).

### Des centres-villes en perte

Les centres historiques de nos villes françaises subissent de profondes modifications. L'effet le plus visible est **la fermeture des commerces**, ou vacance commerciale. En 8 ans, la vacance commerciale des centres-villes français a augmenté de 6 %. La diminution des commerces en centre-ville s'explique surtout par la transformation de nos modes de consommation dont font partie le développement des centres commerciaux et les achats sur internet. Cette diminution reste liée à un autre phénomène moins visible, **la baisse démographique**, car les habitants de nos centres anciens fuient des logements de plus en plus vétustes.

Ainsi, deux cas de figure se présentent : les commerces et les habitants se déplacent vers la périphérie ou bien les villes se dépeuplent. À titre d'exemple, Nevers, qui compte 20 % de logements vacants et de commerces fermés, est passé de 56 000 habitants à 30 000 en l'espace de 20 ans. **À Château-Thierry, la démographie et l'offre commerciale sont stables**, compensées par les constructions en périphérie.

Mais notre Ville entend bien **lutter contre la désertification** de son cœur. Il faut en priorité **agir sur**

**l'habitat** qui concentre de plus en plus de logements en mauvais état. Insalubrité, mauvais entretien, problèmes d'isolation thermique et phonique, défauts d'accessibilité, autant de facteurs expliquant l'augmentation des logements vacants de notre centre-ville : leur nombre s'élève à 282 dans l'hyper-centre, ce qui représente 46 % des logements vacants de toute la cité !

Cette perte d'espace, c'est une perte qui se répercute sur tout le monde. Moins d'habitants qui profitent du centre, c'est moins de visiteurs pour les commerces. Moins de commerces et un patrimoine vétuste freinent l'attraction touristique. Enfin, l'absence de ces locataires ou propriétaires entraîne l'absence d'autant de recettes fiscales.

Pour pallier ce déficit, les futurs travaux du cœur de ville sont désormais pensés dans le cadre d'**un projet urbain global qui comprend l'habitat, le commerce et les espaces publics**. Il s'inscrit dans la continuité des travaux engagés par la Ville depuis plusieurs années (réhabilitation du marché couvert, de la MAFA, réaménagement de la place Jean de La Fontaine, de la rue Carnot et du haut de la Grande Rue).



# RENCONTRE

## | Société d'Équipement du département de l'Aisne

Pour mettre en place un tel projet de rénovation, assurer son déroulement et son efficacité, la Municipalité a décidé de déléguer l'étude et la réalisation de l'opération à un aménageur extérieur : la Société d'Équipement du Département de l'Aisne (SEDA).

Cet aménageur a été retenu suite à une mise en concurrence et validé par le Conseil Municipal du 20 juin 2016. Il devient maître d'ouvrage pour la Ville et aura donc en charge l'ensemble des missions de l'opération.

Pour la direction de la SEDA, Château-Thierry est un territoire spécifique :

« la ville a un patrimoine architectural et ancien très intéressant, voire remarquable pour certains bâtiments historiques et classés. Il a besoin de retrouver une cohérence. »

Une expertise urbaine a été réalisée et a permis de dresser un diagnostic et de proposer un périmètre d'intervention. Cette étude a ainsi ciblé **14 îlots d'habitation** présentant des conditions de vie inappropriées. A ces îlots s'ajoutent les projets d'aménagement de **14 rues ou places**, parmi lesquelles la Grande Rue, la rue Paul Doucet et la rue Saint-Crépin avec le parvis de l'église, les places des Etats-Unis, du Maréchal Leclerc et Victor Hugo. C'est sur la base de ce programme que la SEDA a remis son offre à la Ville.

La SEDA prévoit au terme du projet la **réhabilitation d'environ 50 logements et la construction de près de 150 neufs**. En incitant les propriétaires et promoteurs à réhabiliter ou à créer de nouveaux logements, ces chiffres pourront être multipliés par deux.

Des aides seront mises à disposition des investisseurs intéressés — locataires, propriétaires ou promoteurs immobiliers — souhaitant participer à ce projet. Elles permettront par exemple d'accompagner les travaux dans le cadre du développement durable ou de la préservation du patrimoine. Dans cette boîte à outils, on peut notamment citer le **Fonds d'Intervention pour les Services, l'Artisanat et le Commerce**



La SEDA, représentée par Valérie Laumond et Stéphanie Paliargues, au cœur de la rénovation immobilière

(FISAC). Le FISAC a pour objet le soutien aux activités commerciales. Il aide les entrepreneurs à s'installer dans de meilleures conditions et à améliorer l'accessibilité, l'efficacité énergétique et les devantures de leurs magasins.

L'équipe de la SEDA se tient à disposition de tous les intéressés. Tel qu'exprimé par Valérie Laumond, directrice générale déléguée, « Nous sommes là pour répondre aux interrogations des habitants ».

### Un projet d'envergure

Le projet global est estimé à **12,6 millions d'euros**. La SEDA prend en charge 4,8 millions d'euros tandis que le coût supporté par la Ville est de 7,4 millions d'euros, le reste étant financé par des aides publiques. Des subventions seront sollicitées auprès de l'État, la Région ou du Département au cours de l'opération pour alléger les coûts. Pour la Ville et par année, cela représente :

- ♦ **400 000 €** destinés à la rénovation du bâti et de l'habitat,
- ♦ **350 000 €** destinés au réaménagement de l'espace public ; il s'agit d'ores et déjà du coût des travaux de voirie ou autres (réfections et entretien courant) effectués par notre Ville chaque année. Le budget annuel dédié aux aménagements publics sera donc peu modifié.

Cette opération d'ampleur conséquente est **programmée sur 10 ans**. Les travaux seront ainsi cadencés pour éviter les désagréments d'une « ville à ciel ouvert ». Un temps long qui permet également de lisser les dépenses. Enfin, c'est une durée qui laisse la possibilité aux investisseurs privés de se greffer au projet.

A l'issue de ces aménagements, la Ville souhaite mettre en place des **logements de qualité**, favoriser **l'accession à la propriété** et garantir une offre de logement diversifiée avec des **habitats à loyers maîtrisés**.

### Les premières étapes

Une des premières étapes du projet sera la création de la **Maison du cœur de ville**. Cette Maison, à l'instar de la Maison du Projet aux Vaucrises, doit devenir un lieu ressource pour les habitants. L'équipe de la concession d'aménagement sera présente en ce lieu afin d'animer le projet et d'offrir un espace de concertation et d'information. L'inauguration de cette Maison du cœur de ville est prévue pour la fin du premier semestre 2017.

Afin de communiquer sur le projet, **une réunion publique sera organisée courant novembre**. Tous les Castelthéodoriciens sont conviés, car les initiatives privées et l'engagement de chacun participeront au succès de cette opération. A la clé, un cœur de ville embelli, dynamique et attractif. Un grand pas en avant pour la vie de notre Cité à Fables qui, riche de son passé, se tourne désormais vers un avenir radieux.

### Un finalité | améliorer le cadre de vie

Pour cela, l'intervention de la SEDA cible trois objectifs :

#### ♦ Agir sur l'habitat

Restaurer et remettre sur le marché les logements vacants en mauvais état, construire des logements neufs et inciter les bailleurs et propriétaires occupants à réhabiliter leurs biens.

#### ♦ Dynamiser le commerce

Favoriser l'installation et la densification des commerces.

#### ♦ Aménager les espaces publics

Développer le confort urbain, prévoir des itinéraires de déambulation agréables tout en tenant compte des usages actuels.

# PORTRAITS CROISÉS

## ils parlent de leur ville



Pour Dominique Chopin, le commerce rime avec engagement

### « Château-Thierry est une petite ville, il faut agir en son cœur »

Particulièrement concernés par l'attractivité du cœur de ville, les commerçants s'expriment au sujet de l'opération de rénovation.

**Si, comme dans toutes les villes, l'offre commerciale se développe en périphérie, les commerçants et artisans du cœur de ville représentent en effet une précieuse ressource.**

Leur clientèle, plus ciblée, vient chercher au sein de leurs enseignes des produits « originaux, de qualité » ou plus « rares » selon Dominique Chopin, Président des Boutiques de Château-Thierry.

Les commerçants partagent le diagnostic effectué sur notre cœur de ville. Beaucoup de cellules commerciales sont de petites surfaces avec un bâti en mauvais état, notamment dans la Grande Rue. « Une enseigne vient s'installer une fois les projets de rénovation concrétisés. Auparavant, l'investissement comporte trop de risques » nous explique Arnaud Dalla Muta, restaurateur ; « pour attirer les repreneurs et les investisseurs, la



Fatah Nekhili, directeur d'une Maison du Tourisme en plein essor

phase de rénovation est essentielle ».

Il ajoute, « il y a ici un bon nombre de touristes et il faut le faire valoir. Il faut qu'on puisse s'installer dans un centre-ville. Pour amener du tourisme, il faut de la tranquillité. » L'aménagement des espaces publics, inclus dans le projet global de rénovation, est effectivement une condition essentielle de l'attractivité. Le stationnement de proximité est évidemment un avantage pour le commerce. Mais il convient aussi de repenser les espaces de vie par rapport aux piétons et assurer leur circulation en toute sécurité.

### Château-Thierry, destination touristique

Château-Thierry développe sa vocation de destination touristique. Jean de La Fontaine, le centenaire de la Grande Guerre ou l'œnotourisme profitent à ce développement. Ainsi, les visiteurs étrangers sont en hausse dans la région; pour poursuivre cette dynamique, l'opération de restauration vise à rendre notre cœur de ville des plus accueillants.

Le tourisme et le cadre de vie : une ville propre, entretenue, aménagée, avec un habitat mis en valeur apporte beaucoup à l'attractivité touristique. C'est ce que nous confirme Fatah Nekhili, directeur de la Maison du Tourisme Les Portes de la Champagne : « le cadre de vie contribue fortement à l'accueil de la ville, c'est un message que l'on envoie aux visiteurs ».

« Les habitants sont le premier vecteur de communication pour l'attractivité



Arnaud Dalla Muta, restaurateur et fervent promoteur de sa ville

touristique » ajoute-t-il, « dans un cadre de vie agréable, ils développent un sentiment d'appropriation ». Le tourisme est ainsi lié à la perception que nous avons de notre ville en tant qu'habitants. Sans en être conscients, nous en devenons les ambassadeurs, par les appréciations que nous allons diffuser autour de nous.

Le tourisme contribue au développement économique : « L'objectif est d'être visible depuis l'extérieur et que l'on puisse consommer ici » complète Fatah Nekhili. Un tourisme en augmentation, ce sont des recettes en hausse sur le territoire. Il permet de maintenir et d'augmenter le nombre d'emplois liés au territoire : « C'est un cercle vertueux pour l'économie et la notoriété de la ville, et plus largement des Portes de la Champagne ».

Les fables comme vecteur de communication : Jean de La Fontaine est un personnage emblématique. Il fait écho au niveau national mais aussi dans le monde francophone. Ce patrimoine est donc un outil de communication de grande ampleur. « Quand on fait des ronds-points qui rappellent ce patrimoine, c'est un élément de valorisation. Quand nous faisons de la promotion, c'est une figure qui permet d'être reconnaissable. Tout ce qui est fait par la Ville pour Jean de La Fontaine profite au tourisme » conclut Fatah, ajoutant : « l'Opération de Restauration Immobilière va permettre d'aller plus loin encore et de lier étroitement Jean de La Fontaine et sa ville natale, pour des retombées touristiques donc économiques. »



## ELODIE THIROUIN, riveraine de la Grande Rue, parle de son cadre de vie

« Le fleurissement par la ville est bienvenu. De même, le marché hebdomadaire est un atout pour la vie du lieu. Dans ce sens, on peut déplorer l'absence de certaines activités : commerces, restaurants, aires de jeux... La rue piétonne est très calme, mais très vide. Je peux dire qu'on attend aussi le réaménagement de la place des États-Unis, devenue difficilement praticable en hiver ».



Les Aigles de Château-Thierry accueillent un public toujours plus nombreux



De nouveaux embellissements pour le musée Jean de La Fontaine

# VALORISER NOTRE PATRIMOINE

## | faire rayonner notre ville et servir le vivre ensemble

La richesse patrimoniale de notre Cité à Fables n'est plus à démontrer. Porte de la Champagne, cité médiévale, terre de mémoire, de création mais aussi ville natale du plus illustre poète français, Château-Thierry sait compter sur ses ressources culturelles et son héritage collectif pour se hisser au rang de destination touristique majeure.

Parce que « l'on tient toujours du lieu dont on vient » disait Jean de La Fontaine dans *La Souris métamorphosée en fille*. Cette année encore, Castelthéodoriciens et touristes ont été nombreux à venir découvrir ou redécouvrir nos richesses architecturales et artistiques, témoins matériels de notre histoire. Expositions au musée Jean de La Fontaine et au musée du Trésor de l'Hôtel-Dieu,

visites guidées des Portes de la Champagne, conférences pour Rire avec La Fontaine et entrer encore davantage dans son univers fabuleux avec la Société des Amis de Jean de La Fontaine, les occasions ne manquent pas pour s'approprier le patrimoine et le legs transmis par les générations passées.

Vecteur de développement touristique et économique, pilier fondamental pour la

qualité de vie de tous les Castelthéodoriciens, le patrimoine est une priorité cultivée à chaque instant. Les retombées médiatiques de ce dynamisme ne se font d'ailleurs pas attendre. Pour preuve, notre Cité à Fables classée première ville de l'Aisne pour son confort de vie par le journal Les Echos ou encore Jean de La Fontaine reconnu philosophe ultramoderne par l'hebdomadaire Le Point.

## Les Aigles de Château-Thierry : l'envol vers le succès !

A l'instar de la production de Champagne, si 2015 fut un grand millésime pour le tourisme à Château-Thierry, 2016 n'a pas démerité. Sébastien et Julien, présents au château toute l'année pour vous accueillir, ont noté une fréquentation en hausse du spectacle :

**« Le spectacle de fauconnerie a accueilli environ 12 000 visiteurs cette saison. C'est bien évidemment une grande satisfaction pour toute l'équipe. »**

Il est désormais bien ancré localement, les visiteurs profitent pleinement de notre patrimoine et de l'offre de loisirs au château : Cuisines royales, Filets dans les arbres, Casteloscope, Roseraie Thibaud IV de Champagne et Jardin Riomet. La nouvelle boutique du spectacle de fauconnerie a également été très sollicitée cet été ».

Le pari était pourtant loin d'être gagné d'avance. Météo pluvieuse en juin et juillet, contexte peu porteur pour le tourisme, canicule à la fin du mois d'août, ces aléas n'ont pas découragé le public, bien au contraire :

« Nous avons passé une journée exceptionnelle dans un cadre magnifique », souligne Sabrina, venue découvrir rapaces, faucons et autres cigognes en famille. « Un spectacle pédagogique non dénué d'humour, une équipe accueillante, chaleureuse et des oiseaux magnifiques, nous reviendrons ! »

Particulièrement riche en manifestations à destination de tous, cette saison 2016 pose des jalons pour l'avenir : « Après un journée

consacrée aux chiens-loups avec le Bestiaire Jean de La Fontaine le 14 mai dernier, nous avons transformé l'essai les 16 et 17 juillet. Le week-end « Château-Thierry médiévale », une plongée dans la vie quotidienne au Moyen-Âge, a été couronné de succès. Nous avons d'ailleurs comptabilisé pas moins de 660 visiteurs au spectacle sur ces deux jours ! » note Sébastien. « Nous vous donnons donc rendez-vous l'an prochain, dès le mois d'avril, pour un spectacle renouvelé avec de nouveaux tableaux et des événements fédérateurs tout au long de la saison ».

## Musée Jean de La Fontaine : un monument fédérateur restauré et entretenu

Monument emblématique de Château-Thierry, une profonde restauration des façades, de la cour, des pignons et de la toiture de la maison natale de Jean de La Fontaine s'imposait. Menées depuis 2008 avec le soutien de l'État, les campagnes de restauration se sont achevées en 2016 pour redonner tout l'éclat au fleuron patrimonial de la ville. Toujours avec l'objectif d'embellir notre cité et de participer à son rayonnement, la billetterie et la boutique du musée ont fait peau neuve au printemps. L'accueil des publics joue en effet un rôle essentiel dans la construction d'une offre culturelle de qualité, ouverte à toutes et tous. Les anciennes dépendances du Maître des Eaux et Forêts abritent désormais un espace d'accueil lumineux et chaleureux entièrement repensé et réaménagé.

Coût des travaux de rénovation et réaménagement de la boutique : 6 365 €

## Le château recèle encore bien des surprises

Assurés par le chantier d'insertion et supervisés par le service archéologie, les travaux de dévégétalisation du mur d'enceinte se poursuivent au château médiéval. Suite à ce travail préalable et indispensable à toute fouille, d'étonnants éléments archéologiques ont été mis au jour. Sébastien Ziegler, archéologue et directeur du service, lève le voile sur ces découvertes : « Après avoir sollicité une autorisation de sondage auprès des services de l'Etat, nous avons dégagé et purgé une tour garnie de remblai et accolée au rempart, à proximité du fossé sec. Dotée d'une latrine du XV<sup>e</sup> siècle, cette tour du XIII<sup>e</sup> siècle est dans un état tout à fait remarquable. Nous espérons pouvoir l'ouvrir au public prochainement ».

Non loin de la basse-cour, le mystère reste entier quant à la récente découverte d'un énigmatique morceau de mur d'enceinte : « Datée du XIII<sup>e</sup> siècle, une partie du rempart d'origine a été démontée en 1791 puis remontée au XIX<sup>e</sup> siècle sous le Premier Empire. Au cours des dernières fouilles archéologiques, nous avons découvert une section de mur très singulière, antérieure au XIX<sup>e</sup> siècle mais postérieure au mur originel. Nous en sommes encore au stade des hypothèses mais tout porte à croire qu'un événement, peut-être à l'époque moderne, a entraîné le renforcement de l'enceinte sur cette section particulièrement vulnérable ».

Le château n'a pas fini de livrer tous ses secrets et nous permettra encore sans nul doute d'écrire de belles pages d'histoire de Château-Thierry !

# La Cité à Fables de demain

Vous le savez, Château-Thierry se consacre à rayonner en tant que Cité à Fables. Dans de nombreuses villes, personnalités historiques et patrimoine local sont brillamment mis en scène au sein des espaces publics.



Partout l'imaginaire lafontainien égaye nos rues

De la même manière, le projet de restauration du cœur de ville participera à la mise en lumière de notre richesse culturelle. Habiller la présence du fabuliste, de son œuvre et de ses ramifications constitue un des fondements de notre attractivité touristique comme de l'esthétique agréable de notre ville.

De futurs aménagements doivent être pensés pour que parcourir notre cœur de ville devienne un véritable hymne à la poésie ; fresques,

son et lumière, mobilier ou autre monument pourront ainsi composer une identité harmonieuse et pittoresque. Le parcours de promenade lafontainien fera l'objet d'une attention particulière : enrichi d'œuvres et de mises en scène, il ouvrira les regards au monde des fables et plus largement à celui de la poésie. Les finalités sont de rendre visible ce patrimoine ancien, d'embellir la ville de formes artistiques variées et d'offrir de nouveaux espaces d'expression dans les domaines de la littérature

ou de l'illustration. Les suggestions de chacun(e) seront les bienvenues lors des temps de concertation.

L'objectif fondamental est de renforcer le lien entre Jean de La Fontaine et sa ville natale, pour faire vivre encore plus son œuvre, porter son message humaniste intemporel et faire de notre ville la véritable capitale mondiale des Fables qu'elle doit être !





Des logements flambant neufs à Blanchard

## BÂTIR ET ACCUEILLIR

Faire vivre les espaces de notre ville, nos logements, nos boutiques, nos équipements, est une nécessité qui tient beaucoup à la démographie. De nombreuses villes rurales de taille moyenne, comparables à la nôtre, se dépeuplent : vieillissement de la population, baisse de la taille moyenne des familles, vétusté et vacance des logements expliquent cette diminution du nombre d'habitants.

**C**hâteau-Thierry est en capacité de maintenir sa population par son attractivité et sa position géographique. Pour y parvenir, la construction de logements neufs s'est accélérée.

**De 75 logements construits par an entre 2008 et 2012 nous sommes passés à plus de 100 entre 2012 et 2015.**

Sans cette démarche active, le recul de la population serait doublé.

Vous avez ainsi pu constater l'impulsion d'importants programmes immobiliers au sein de notre ville : proche du centre, aux Kyrielles, avenue de la République, à la Madeleine, plus de 160 logements neufs ont vu le jour. Dans le lieu de vie Blanchard également, au Clos des Vignes et au hameau du Lauconnois, 130 logements collectifs et pavillonnaires ont été créés et 150 supplémentaires sont en devenir. En tout, ce sont plus de 650 logements bâtis depuis 2008. Et d'autres programmes sont à l'ordre du jour, avenue d'Essômes ou encore

rue Deville, à proximité de la gare.

Ces logements neufs permettent de pallier la baisse démographique que connaît notre ville. Ils facilitent la dynamique immobilière et l'installation des ménages qui viennent principalement de régions avoisinantes. Ils constituent une offre de qualité qui remédie à la vacance de certains habitats. Une vacance qui s'explique souvent par le mauvais état voire l'insalubrité de ces logements.

En parallèle, la ville maintient donc une forte politique de réhabilitation visant à remettre sur le marché de l'immobilier ces logements à l'abandon.

C'est notamment l'objectif de l'opération de restauration immobilière de notre cœur de ville. Si nous construisons en périphérie du centre, là où les espaces constructibles sont les plus présents, il est nécessaire de soutenir la démographie de ce cœur de ville. Il en va de l'attractivité de notre cité, de la santé de nos commerces et du bien-être de ses habitants.



Avenue de la République, 88 logements ont vu le jour

## « Le pilier du quartier, c'est La Rotonde »

Zora Aït Oumessaoud et Saliha Khaled Khodja ont habité respectivement pendant 15 et 20 ans aux Vaucrises.

Elles ont œuvré dans le milieu socio-éducatif local notamment par le biais de La Rotonde, avec Vivre Ensemble aux Vaucrises ou Solidarité et Culture, donnant des cours de soutien aux enfants, aidant à la traduction, à l'alphabétisation... Aujourd'hui encore, elles participent à la vie du quartier et passent du temps au centre social.

Pour elles, le point fort des Vaucrises, ce sont les liens entre tous les habitants et tout ce qui contribue à leur rencontre ; les commerces, les fêtes de quartier et les nombreuses animations du centre social La Rotonde : « La Rotonde est le pilier du quartier, c'est un deuxième lieu de vie pour les gens des Vaucrises. Il est ouvert à tous les publics, les jeunes, les familles... C'est un lieu de compréhension mutuelle, de rencontre entre les cultures. Les gens apprennent à se rassembler ici ».



Comme beaucoup d'habitants, Zora Aït Oumessaoud et Saliha Khaled Khodja aiment passer du temps à La Rotonde

Si des améliorations sont à apporter aux Vaucrises, Zora et Saliha nous parlent surtout de l'habitat : « il y a des problèmes d'entretien et les locataires manquent de moyens pour les résoudre. Si, avec le projet urbain, on rénove les logements, c'est une très bonne chose pour garder les habitants ! ».

En prenant du recul, elles constatent une évolution positive du lieu de vie : « Le quartier

est plus propre. Il y a eu l'ouverture du Jardin Partagé et la Fête des voisins a pris de l'ampleur avec l'aide de la Ville. Aussi, les gens sont très contents de la création du petit marché. Il y a plus de bus, plus de moyens, plus de mixité. C'est un quartier bien vivant, encore plus qu'avant et ça évolue de jour en jour en bien. »



La Maison du Projet, pour partager ses idées

## RUV | la Maison du projet

C'est un lieu d'information, d'échanges et de concertation au sujet du programme de rénovation urbaine à destination des habitants et acteurs de la ville et du lieu de vie. Diverses animations ont lieu au fur et à mesure de l'avancée du projet.

### Le projet de mémoire des Vaucrises

Dans le cadre du renouvellement urbain, un projet sur la mémoire du lieu de vie est mené. L'objectif

est de valoriser l'histoire du lieu. Rappelons que notre ville est d'abord née à l'emplacement actuel des Vaucrises. La participation est ouverte à toutes celles et tous ceux qui seraient inspirés par le projet. Au programme, collecte de témoignages, de photos, de projets divers.



Maison du projet  
Mardi, 13h30-16h et jeudi, 9h30-12h  
Marine Pradel - 06 18 26 13 24

## AUX VAUCRISSES | LE PROJET SE CONCRÉTISE

Depuis mai dernier, l'Agence URBAN ACT accompagnée par l'Agence ESPACITE travaillent à la réalisation d'une étude urbaine sur le lieu de vie des Vaucrises. Les habitants, associés à la démarche, ont pu s'exprimer sur leur cadre de vie et co-construire le projet d'aménagement final. Le Bureau d'étude URBAN ACT a ainsi défini plusieurs axes stratégiques pour le lieu de vie des Vaucrises, parmi lesquels :

- ♦ Ouvrir le lieu de vie vers le reste de la ville : créer un axe urbain fort du Lycée Jean de La Fontaine jusqu'aux berges de la Marne,
- ♦ Relier et redynamiser les équipements, commerces et services de proximité,
- ♦ Diversifier l'offre de logements : réhabilitation des logements existants, constructions neuves, accession sociale à la propriété, logements adaptés aux personnes âgées.

Tout habitant des Vaucrises est encouragé à participer au cours des prochaines semaines aux différents ateliers et réunions qui se tiendront jusqu'en décembre. Dans cette optique de développement du lieu de vie, une journée de l'emploi a été organisée le 14 octobre dernier au centre social La Rotonde.





Le nouveau marché des Vaucrises : lieu de convivialité et service très apprécié des habitants

## L'AGENCE DE RENOUVELLEMENT URBAIN | quel est son rôle ?

En 2014, le lieu de vie des Vaucrises a été inscrit à la liste des Nouveaux Programmes Nationaux de Rénovation Urbaine (NPNRU), parmi 1 100 autres quartiers classés d'intérêt régional. De 2014 à 2024, l'Agence Nationale du Renouvellement Urbain (ANRU) doit financer ces quartiers à hauteur de 850 millions d'euros.

**P**our mettre en action ce programme, la Ville de Château-Thierry a signé son Contrat de Ville en 2015, incluant dans son périmètre d'action les Vaucrises et Blanchard. Cet accord passé entre la Ville, la Communauté de Communes et l'État ainsi que d'autres partenaires permet d'encadrer toutes les actions de la Politique de la ville. Celle-ci se décline selon trois volets que sont la cohésion sociale, l'emploi et le développement économique, le cadre de vie et le renouvellement urbain. La finalité poursuivie n'est autre que d'améliorer la vie des habitants des quartiers prioritaires.

### Cadre de vie et renouvellement urbain

C'est dans ce volet que s'inscrivent les objectifs de l'ANRU. L'agence met en avant certains objectifs incontournables, parmi lesquels : diversifier l'habitat, favoriser l'implantation des commerces et services de santé, développer la mobilité des habitants ou encore mettre en œuvre la transition écologique du lieu de vie. L'ANRU oriente et soutient ainsi la ville dans la transformation du cadre de vie des Vaucrises.

### L'ANRU traduit aux Vaucrises

Les partenaires de la rénovation urbaine ont établi, en concertation avec les habitants des Vaucrises et les intervenants institutionnels comme associatifs qui se sont exprimés, neuf objectifs stratégiques. Ils doivent coïncider avec les attentes des habitants, forts d'un savoir sur les usages quotidiens du lieu de vie. Ils permettent ainsi de mettre en avant les dysfonctionnements (habitats dégradés, espaces publics inadaptés, etc.) et de proposer des solutions, comme de renforcer les points forts (commerces de proximité, centre social,...).

De ces objectifs ressort la nécessité de repenser certaines parties du lieu de vie et de diversifier l'habitat, comme de faciliter et sécuriser les déplacements pour tous, de développer un sentiment de tranquillité et d'appropriation du lieu de vie. Ils visent également à mettre en œuvre une gestion urbaine de proximité ; autrement dit, pérenniser les nouveaux aménagements et continuer d'améliorer le cadre de vie grâce à la concertation de toutes les personnes participant à la vie du quartier.

### Le renouvellement urbain, un levier de l'emploi

L'ANRU agit également pour l'emploi. Dans toute la France, les investissements prévus par l'ANRU doivent créer 300 000 emplois (dont 240 000 dans le BTP) d'ici 2024. En effet, le renouvellement urbain implique d'effectuer des travaux au sein des lieux de vie : ce sont autant d'activités permettant l'embauche. Ainsi, les entreprises qui interviendront aux Vaucrises dans le cadre du renouvellement urbain auront pour obligation de proposer des contrats d'insertion sociale.

Si vous êtes en recherche d'emploi, venez-vous faire connaître avec votre CV auprès de la chargée de mission politique de la ville au cours de la permanence de la Maison du projet, au centre social La Rotonde.

# AU PLUS PRÈS DES HABITANTS

## | la pharmacie des fables



La pharmacie des Vaucrises rouvre ses portes et accueille Madame Bénassar

Plus que jamais mobilisée contre les inégalités territoriales de santé et la désertification médicale, la municipalité salue la réouverture de la pharmacie du lieu de vie Vaucrises, inaugurée le 3 septembre.

**S**uite à la fermeture de la pharmacie, nos élus se sont mis en quête d'un repreneur de ce service indispensable. Tout comme le commerce de proximité, l'officine est en effet nécessaire aux nombreuses familles et seniors qui vivent aux Vaucrises. Elle s'inscrit dans la démarche volontariste de l'équipe municipale : rendre accessible à tous l'ensemble des services et activités de commerces utiles au quotidien.

Après l'installation d'un cabinet médical au cœur du quartier, c'est une nouvelle pierre apportée

à la dynamique de promotion, de prévention et d'accompagnement médico-social impulsée notamment grâce à la signature du contrat local de santé.

S'il reste beaucoup de chantiers à engager pour mieux servir la cohésion sociale et le vivre ensemble, la municipalité agit encore et toujours pour la ville et dans l'intérêt collectif, sans considération partisane ni autre ambition que le bien vivre des Castelthéodoriciens.



Sarah Bouafia et Claudie Latruffe : présidentes des Conseils Citoyens, elles portent la parole de tous les habitants

# VILLE POUR TOUS

## | PARTICIPATION CITOYENNE

Désormais bien connus des habitants des quartiers prioritaires, les Conseils Citoyens affirment leur rôle dans les deux lieux de vie. Ils se composent d'habitants et d'associations, de professionnels, de commerçants. Ils participent aux réunions de pilotage du projet de rénovation urbaine. Ils interviennent donc dans la prise de décision, informent les habitants mais font aussi remonter leur parole auprès des techniciens et des élus. Enfin, ils accompagnent des projets d'amélioration du cadre de vie.

### VOUS SOUHAITEZ AGIR POUR VOTRE LIEU DE VIE EN REJOIGNANT LES CONSEILS CITOYENS

Vaucrises : [conseilcitoyendevaucrises@outlook.fr](mailto:conseilcitoyendevaucrises@outlook.fr)

Blanchard : [conseilcitoyendeb Blanchard@outlook.com](mailto:conseilcitoyendeb Blanchard@outlook.com)





Le Palais des Rencontres : le spectacle vivant bénéficiera d'un lieu d'exception à Château-Thierry

## BLANCHARD TERRITOIRE PIONNIER

En plein essor, le lieu de vie abonde de projets. La réhabilitation du Palais des Rencontres, présentée dans les pages de ce magazine, est le futur pilier de son développement socio-culturel. Les services de proximité enrichissent ce territoire, à l'image du terrain multisports ou de l'antenne du centre social La Rotonde. Le Clos des Vignes, qui accueillera à terme près de 200 logements neufs, ouvre la ville aux nouveaux habitants.

**B**lanchard est également un lieu d'expérience novatrice, comme en témoigne l'implantation des points d'apport volontaire par la CCRCT. Ces derniers permettent aux habitants de ne payer que leur propre production de déchets.

### La participation citoyenne se développe sur le lieu de vie. Elle est impulsée par les nombreuses associations actives en la matière :

Conseil Citoyen, Cité soleil, Initiatives Plurielles ou encore l'ADSEA. Cette vie citoyenne s'est récemment illustrée avec le succès du Festival des Arts de la Rue.

### Une offre de loisirs qui s'étoffe

Les zones d'activités poursuivent leur expansion avec Grimpo'Blanchard, l'ouverture récente de PlanetRécré, d'un centre aquatique intercommunal Citélium et bientôt celle du bowling. De quoi profiter de moments de détente et d'amusement à tout âge.

C'est aussi dans cette perspective que le Conseil Citoyen de Blanchard a mené une concertation auprès des habitants et des associations du quartier dans le but de renouveler l'offre en aires de jeux sur le lieu de vie. Ainsi, une aire de jeu va être rénovée et sera implantée face au Palais des Rencontres.

### L'amélioration de la Place de l'Horloge

En partenariat avec la Maison du Cil et grâce à la concertation avec le Conseil Citoyen, la Ville mène des actions en faveur de l'amélioration de la place de l'Horloge (suppression des auvents, reprise des garde-corps sur les immeubles, déplacement des bancs). Par ailleurs, le bailleur envisage de repeindre les façades des résidences Rameau 1 et 2. Les pignons des résidences Rameau 5 et 6 vont également être réhabilités.

De même, des aromates ont été plantés sur la place. Tout habitant peut venir cueillir ces plantes aromatiques. Suite au succès de cette installation, d'autres plantations viendront embellir la place au cours de l'automne. L'amélioration doit se poursuivre dans d'autres domaines (chemins, mobilier urbain, accessibilité...).

### Le Palais des Rencontres renaît

Notre ville a décidé de s'engager dans la réhabilitation du Palais des Rencontres, construit il y a plus de 40 ans. Il ne répondait plus aux normes techniques, énergétiques et de confort attendus par les utilisateurs et les visiteurs, réduisant progressivement son usage et son rayonnement.

A l'occasion de cette réhabilitation lourde, intérieure et extérieure, une nouvelle orientation à la fois culturelle et sociale lui est donnée.

Il sera ainsi doté d'une salle de diffusion culturelle de grande capacité, avec 580 places en configuration tribune, 450 places en configuration repas et environ 1 200 places debout. Des moyens techniques modernes en feront une salle adaptée à tout type de spectacle pluri et transdisciplinaire. Il rayonnera sur un large territoire de plus de 70 000 habitants et accueillera de 24 à 36 événements par an (soit environ 2 à 3 spectacles par mois).

### La création d'une structure sociale et administrative de proximité

Cette structure doit répondre aux besoins des habitants du lieu de vie Blanchard. Ainsi, de nouveaux services s'intégreront au futur équipement : une mairie annexe, un centre social, une bibliothèque, une maison des parents et un accueil de loisirs. Le secteur associatif bénéficiera également de cet espace.

### Métissage et mixité

L'un des points forts de cette rénovation est de créer des lieux d'échanges entre les publics fréquentant ou utilisant l'équipement. Ses espaces, sa conception favoriseront la rencontre, le brassage, les métissages sociaux et intergénérationnels en vue de développer la mixité des projets.

# COMMERCES

## | les compétences de la mairie

Le commerce est une compétence particulière dans le fonctionnement des collectivités locales. La création d'activités commerciales dépend d'un principe constitutionnel, celui de **la liberté d'entreprendre**. Les municipalités n'ont aucun pouvoir pour s'opposer à ce principe. Si la mairie montre une direction, incite et favorise la dynamique du commerce, il s'agit principalement de leviers indirects.

### Agir par l'immobilier

La mairie possède des droits sur l'occupation des sols et l'immobilier de sa commune. Quand la Ville est propriétaire d'un bien immobilier, d'une parcelle de sa commune, d'un fonds de commerce, elle peut accepter ou refuser l'implantation d'un commerce sur ces lieux et émettre son avis sur l'entrepreneur. C'est souvent le mécanisme d'extension des zones périphériques et commerciales. Si la Ville n'est pas propriétaire, un commerce indépendant peut alors s'implanter sans tenir compte de l'avis de la mairie, même si ce commerce concurrence les activités déjà existantes.

### Les dispositifs légaux

♦ **Les commissions départementales d'aménagement commercial** : le maire siège

à ces commissions composée de 12 membres. Ils votent pour ou contre l'autorisation d'exploitation commerciale d'un porteur de projet. Mais ces commissions ne concernent que l'ouverture, l'extension ou le changement d'activité d'un commerce d'une surface supérieure à 1 000 m<sup>2</sup>.

♦ **La signature des permis de construire** : les permis sont délivrés par le maire pour tout projet sur le territoire de sa commune.

♦ **Le Plan Local d'Urbanisme** : il instaure des règles sur l'utilisation des sols.

♦ **Le pouvoir dérogoaire** : la mairie peut autoriser l'ouverture des magasins non alimentaires le dimanche, pour un maximum de douze dimanches par an.

♦ **Le droit de préemption** : donne la priorité d'achat à la mairie sur un fonds ou un bail commercial mis en vente.

### Précisions sur le droit de préemption

Avec ce droit, la mairie dispose de la priorité pour acheter un bail ou un fonds de commerce en vente. Elle use de ce droit pour que le bien conserve sa fonction commerciale. Après achat, la mairie doit donc trouver un repreneur à l'activité dans un délai de deux ou trois ans. Ainsi, ce droit permet d'agir en faveur des petites entreprises.

Pour faciliter son usage, le conseil municipal

peut définir un périmètre de sauvegarde du commerce de proximité : au sein de cette zone, tout vendeur d'un fonds de commerce devra se déclarer à la mairie. Celle-ci dispose alors d'un délai de deux mois pour préempter.

### Inciter et faciliter les pratiques commerciales

Puisqu'elle a en charge les aménagements des espaces publics, la municipalité peut renforcer l'attractivité des commerces en jouant sur l'urbanisme. Puissants vecteurs de consommation, Château-Thierry dispose par exemple d'importantes surfaces de stationnement dans son centre, de même que des programmes d'embellissement (fleurissement, rénovation et entretien de la voirie, etc.) et des animations régulières.

Au travers des projets urbains (Contrat de Ville, Plan Local d'Urbanisme, Programme de Renouveau Urbain...) la municipalité peut disposer de davantage d'outils et les proposer aux entreprises. Dans la perspective de soutenir le commerce de proximité, la municipalité peut par exemple s'appuyer sur le Fonds d'Intervention pour les Services, l'Artisanat et le Commerce (FISAC). Ce service de l'État soutient et finance des travaux de modernisation destinés aux entreprises.



## Préemption | supérette des Vaucrises

Priver le lieu de vie Vaucrises de ce commerce de proximité est hors de question pour la municipalité. C'est un service indispensable à de nombreux habitants, notamment les familles monoparentales et les aînés. C'est ce qui a guidé la volonté de préemption de la supérette par la mairie. Si la propriétaire peut être motivée par des raisons politiques, la Ville maintient pour autant sa ligne de conduite : il s'agit de préserver et de renforcer le commerce de proximité dans un lieu de vie regroupant quelque 2 000 habitants.

Quant au projet de salle de prière, il n'est pas non plus question de l'empêcher mais il ne doit pas se substituer à un commerce. Les membres de l'association musulmane prient dans des conditions indignes et il serait souhaitable qu'ils puissent disposer d'un espace aux normes, accueillant et convivial. Pourquoi ne pas regrouper les 3 lieux actuels destinés à l'exercice de leur culte en une structure unique, dotée des équipements nécessaires et surtout leur assurant une rencontre dans les meilleures conditions ?

La municipalité reste ouverte au dialogue, à partir du moment où celui-ci est constructif et va dans le sens de l'intérêt général.



# Nouveaux commerces et services

## | dynamisme et variété de l'offre

Si le paysage commercial de notre cœur de ville apparaît aujourd'hui morcelé, entre magasins attrayants et devantures vides, il reste et doit rester un lieu de consommation privilégié. De nouvelles enseignes ouvrent régulièrement et répondent à ce besoin de vitalité. Cette démarche est résolument soutenue par la municipalité et participe à renouveler l'attractivité du centre-ville. ACT vous présente ainsi un état des lieux de ces entrepreneurs proposant une offre nouvelle, propice à satisfaire nos besoins, désirs ou envies.



Aude choisit Château-Thierry pour ouvrir son shop

### BLACK ADDICTION TATTOO deviendrez-vous accros ?

Tout lâcher, dessiner toute la journée, chercher des « cobayes » puis se lancer. Après presque deux ans de travail salarié dans un salon de tatouage compiégnois, Aude prend le pari : elle ouvre à Château-Thierry son propre Shop.

Depuis août dernier une nouvelle enseigne s'est donc implantée à Château-Thierry sous le nom de Black Addiction Tattoo. « La nature nous rattrape quand on est artiste » précise Aude pour décrire son revirement professionnel. « Je travaillais dans un bureau, j'ai une vie de famille, des enfants mais il faut savoir prendre des risques. Tout lâcher, se lancer dans une activité, c'est un challenge. Je développe ma passion, je réalise beaucoup de beaux projets et surtout, je propose mon art. »

Pousser la porte du salon Black Addiction Tattoo, on le sent, c'est un partage, le plaisir d'une jeune femme d'exercer sa passion, la satisfaction du client d'un travail artistique sûr.

Black Addiction Tattoo  
15, avenue de Paris - 06 47 29 73 83  
Black Addiction Tattoo

### LA FRITE À JEAN la nouvelle pause gourmande

Issue d'une famille originaire du Nord, c'est avec enthousiasme et un savoir-faire certain que Mathilde Battistutta vous fait savourer les fameuses frites belges, au pays de Jean de La Fontaine.

Installée à proximité de la halte nautique depuis février dernier, la Frite à Jean a déjà conquis de nombreux Castelthéodoriens : « Chaque événement est pour nous l'occasion de faire connaître notre activité. C'est une chance car les manifestations ne manquent pas à Château-Thierry: Paris-Ribeauvillé, Foire-Expo de printemps sans oublier les incontournables Fêtes Jean de La Fontaine, un rendez-vous à ne pas manquer et un week-end très important pour notre friterie. »

La Frite à Jean  
Halte fluviale (Port à Sable)

### ABSINTHE FLEURS la fée verte au service de vos envies florales !

L'implantation en centre-ville du second point de vente de Guy, fleuriste gérant d'Abutilon Bis, n'est pas passée inaperçu ! Parée des couleurs du printemps, l'enseigne Absinthe Fleurs est une invitation au voyage floral au cœur de la Cité à Fables. Roses, orchidées, compositions, éveillent nos sens et nous conduisent naturellement dans cette nouvelle boutique chaleureuse et accueillante.

« La proximité avec la clientèle est primordiale. L'idée d'ouvrir un second point de vente me tenait à cœur depuis longtemps, c'est maintenant un projet qui devient réalité ! » confie Guy Uyttraege. Les habitués d'Abutilon Bis, avenue de Paris, ne seront pas déçus. « Le concept ne change pas. Mes maîtres mots restent l'écoute, la qualité et surtout une disponibilité pour mieux combler les attentes des clients » précise-t-il. C'est donc un nouveau souffle pour le centre-ville et surtout une belle réussite économique qui récompense l'engagement de cet artisan dynamique, sous l'égide de la célèbre fée verte : « Quoi de mieux qu'une bonne fée pour porter bonheur ! ».

Absinthe Fleurs  
1, place de l'Hôtel de Ville  
03 23 71 09 07  
Absinthe fleurs

### O' DÉLICIES DE PERRINE l'adresse des gourmands

Vous souhaitez vous détendre autour d'une pause salée ou sucrée au cœur de la Cité à Fables ?

Depuis le mois de juin, Perrine vous accueille dans ce tout nouveau salon de thé aux couleurs chaleureuses, cadre idéal pour se retrouver entre ami(e)s autour de cupcakes, encas salés et pâtisseries faites maison.

O' Délices de Perrine ouvre également ses portes pour vos soirées privées (anniversaires adultes et enfants, ventes privées, enterrements de vie de jeune fille, etc), l'occasion de partager des moments conviviaux en toute simplicité !

O' Délices de Perrine  
11, rue Carnot - 03 23 83 26 47



Une antenne d'Abutilon Bis en plein cœur de ville



O' Délices de Perrine, gastronomie et détente en centre-ville



# VALLET SAUNAL



- Travaux routiers
- Aménagements urbains
- Travaux Publics et Particuliers

- Infrastructures tertiaires et industrielles
- Carrières et fournitures de matériaux



## AGENCE de CHÂTEAU-THIERRY

Zone Industrielle  
1, rue Champunant - BP 271  
02407 Château-Thierry  
Tél. 03 23 83 85 30  
Fax 03 23 83 55 64

## AGENCE de CONDREN

ZI de Tergnier Condren  
Bd du 32e d'Infanterie  
02700 Condren  
Tél. 03 23 57 15 55  
Fax 03 23 57 18 19

VOS ROUTES ET VOS PROJETS PRENNENT VIE





La COVAMA-Champagne Pannier bientôt sous un jour nouveau



## COVAMA-CHAMPAGNE PANNIER

### | le développement de l'oenotourisme aux Portes de la Champagne



Les caves Pannier, un patrimoine exceptionnel du XII<sup>e</sup> siècle

Acteur majeur de l'oenotourisme à Château-Thierry et dans la Vallée de la Marne Ouest, la COVAMA-Champagne Pannier s'engage aux côtés de la municipalité pour construire la destination des Portes de la Champagne. Forte de la récente inscription des Coteaux, Maisons et Caves de Champagne au Patrimoine Mondial de l'humanité - UNESCO, la coopérative franchit une étape supplémentaire vers la valorisation du champagne, richesse culturelle emblématique de notre territoire. 3 questions à Jean-Noël Pfaff, directeur

**ACT - La COVAMA-Champagne Pannier est aujourd'hui le deuxième site touristique de l'Aisne en termes de fréquentation et le premier site oenotouristique. Comment se traduit votre volonté de mise en valeur du patrimoine viti-vinicole ?**

J-N.P. - Nous bénéficions en effet d'une forte fréquentation de nos caves à Château-Thierry. En 2015, nos équipes ont accueilli pas moins de 10 500 visiteurs, en groupes ou individuels, français comme étrangers. Ces visites participent directement au rayonnement international de la coopérative et du territoire. Aussi, plus de 100 délégations étrangères — journalistes de presse spécialisée, importateurs, distributeurs — sont reçues sur notre site chaque année. Chacun de ces contacts est l'occasion, au-delà de la mise en valeur de nos champagnes, de présenter l'histoire, le patrimoine, les valeurs et composantes de l'appellation Champagne. Nous valorisons activement l'ancrage territorial de Château-Thierry au sein de cette appellation connue dans le monde entier.

**ACT - Quels sont les leviers de développement de vos activités oenotouristiques ?**

J-N.P. - Cela fait maintenant plus de 15 ans que la COVAMA-Champagne Pannier s'engage en faveur de l'oenotourisme. Plus qu'une boisson, le champagne est un patrimoine. Ainsi, dès l'année 2000, nous avons mis en œuvre un

circuit de visite de nos caves médiévales ainsi qu'un point de vente pour permettre aux visiteurs de découvrir cette histoire. Forts de plus de 15 ans d'investissements dans cette voie, nous ne nous arrêtons pas en si bon chemin, un projet d'agrandissement et de valorisation de nos activités est actuellement mené. L'objectif : accueillir dans les meilleures conditions possibles les visiteurs des Portes de la Champagne et leur proposer des prestations qualitatives. Dès le début 2017, nous achèverons le réaménagement complet des espaces extérieurs de la Maison, pour un coût de 4,5 millions d'euros : création d'une aire de stationnement de 100 places, restauration de l'ensemble des façades, mise en place d'une nouvelle signalétique et rénovation et sécurisation de la rue Roger Catillon. Pour cela, la Ville de Château-Thierry a d'ores et déjà signé avec la COVAMA une convention d'aménagement sur le domaine public. Enfin en 2018, place aux travaux intérieurs : rénovation complète de notre point de vente pour un accueil plus moderne et attractif, puis mise en valeur des caves.

**ACT - Un vaste programme au service de l'attractivité touristique de notre territoire ! En juillet 2015, les Coteaux, Maisons et Caves de Champagne étaient inscrites au Patrimoine Mondial de l'Humanité. Quel est l'impact de cette excellente nouvelle sur vos activités ?**

J-N.P. - Ce classement au patrimoine mondial de

l'UNESCO est avant tout une reconnaissance du travail effectué par des générations de vignerons depuis des siècles. De façon générale, le classement entraîne une hausse de fréquentation touristique d'environ 30 % pour les sites ainsi distingués. Le classement est un atout supplémentaire pour notre entreprise mais également pour toute la région de Château-Thierry, porte d'entrée de la Champagne depuis Paris.

### Vers une avenue de Champagne ?

Artère majeure du lieu de vie Vincelles-Le Buisson, la rue Roger Catillon se situe donc au cœur d'un vaste projet de réhabilitation.

Dès 2015, l'éclairage public, via l'implantation par la Ville de nouveaux massifs d'ancrage, avait été profondément rénové dans l'intérêt des riverains.

La dernière phase de l'opération menée par la coopérative se déroulera en 2017 et s'achèvera par l'aménagement de la chaussée, des trottoirs et la création d'un pavage entre la future aire de stationnement et la COVAMA-Champagne Pannier.



Un office notarial moderne au cœur de la zone commerciale



Des notaires « à la page » font découvrir leur profession

## ENTREPRENDRE

### | l'architecture au service du notariat

Inauguré le 1<sup>er</sup> juillet dernier, après un an de travaux, l'office notarial Frédéric Carcelle et Julien Ast, rue de la Prairie, ne passe pas inaperçu. A l'architecture résolument moderne et dynamique, le bâtiment de 340 m<sup>2</sup> surprend, bouleverse les idées reçues, heurte parfois mais ne laisse jamais indifférent. A l'origine de cet office, un projet architectural ambitieux et novateur conduit par Thierry Bonne. L'objectif : saisir et travailler la modernité pour renouveler l'image de la profession de notaire.

« Le projet s'appréhende avant tout comme une démarche didactique. Deux contraintes se sont imposées d'emblée : l'image de la profession de notaire et la physionomie du site »

nous explique Thierry Bonne. Rapidement, ces deux contraintes sont devenues des forces pour permettre l'élaboration du projet architectural. Filtres et patios de lumière, éclairage LED des extérieurs, utilisation de matériaux prompts à évoquer le temps qui passe, aucune place n'est laissée au hasard. « Le côté brut de l'acier Corten (un acier auto-

patinable à corrosion superficielle forcée) interfère avec le site de la zone d'activités. Associé aux mots découpés au laser, il renvoie à la notion de temps long inhérente au métier de notaire. C'est aussi et surtout un parti pris pour instaurer un contraste avec l'image d'une profession parfois injustement considérée et encore trop méconnue bien que séculaire ».

#### Eclairage zénithal

Contraste, c'est le maître mot de cette aventure architecturale. Derrière une façade brute quoique tout en finesse se cache un outil de travail adapté et fonctionnel, empreint de sérénité et de quiétude. « La maîtrise de la lumière était un enjeu essentiel du projet. Comment bénéficier à toutes heures de la luminosité extérieure sans pour autant qu'elle soit intrusive et agressive ?

La rencontre contrastée entre la lumière et la matière a été une alliée de poids pour répondre à ces questions ».

Enfin, les quelque 500 m linéaires de LED extérieures remplissent parfaitement leur office en sublimant de nuit le cheminement paisible, presque japonais, qui nous conduit à la rencontre de Frédéric Carcelle et Julien Ast.



Patricia Ravasse : santé, solidarité et appétit !

## YAKABOUTIQUE

« Suivre la Nature et notre nature »

Découvrir Yaka Demander, c'est d'abord découvrir la philosophie de Patricia Ravasse, gérante de la société. Son projet est né d'une double nécessité : faire vivre l'environnement local et replacer au cœur d'une économie solidaire l'art de la bonne chère. C'est ainsi que YakaBoutique a vu le jour à Brasles il y a trois ans, accompagnée de sa version électronique qui permet de composer son panier sur Internet.

#### Développement durable et harmonieux

Des produits de saison y sont accessibles à

tous : fruits, légumes, produits laitiers, viandes, etc... . Un choix varié réunissant trois critères essentiels : la qualité, la proximité et un prix juste pour les producteurs comme pour les clients. Faisant appel à des cultivateurs respectueux de l'environnement (agriculture biologique ou raisonnée), ce dans un rayon de 50 km, l'objectif ambitieux de Yaka Demander fait donc le pari d'un avenir meilleur : promouvoir notre économie locale dans l'optique d'un développement durable et harmonieux.

Yaka Demander  
32 av. de Château-Thierry, Brasles  
06 04 59 61 23 - [www.yakaboutique.com](http://www.yakaboutique.com)  
[contact@yakaboutique.com](mailto:contact@yakaboutique.com)



Le bien-être est une réalité avec Sandrine Leleu



## LA SOPHROLOGIE ou la voie du bien-être

Discipline encore méconnue, la sophrologie gagne peu à peu ses lettres de noblesse. Pour en savoir plus sur la pratique, ACT a rencontré Sandrine Leleu, sophrologue installée depuis plus de 4 ans à Château-Thierry.

### ACT - Comment devient-on sophrologue ?

S.L. - La sophrologie et le métier de sophrologue sont en plein essor, le secteur est très dynamique. J'ai suivi la formation chez Catherine Aliotta, présidente de la Chambre Syndicale de la Sophrologie.

### ACT - Quels sont les liens et / ou les différences avec la médecine « traditionnelle » occidentale ?

S.L. - Le travail pluridisciplinaire est une force à exploiter pour que le patient soit pris en charge dans sa globalité. La Sophrologie vient en

complémentarité de la médecine traditionnelle occidentale. Elle ne remplace pas un avis ni le traitement médical.

### ACT - Quelle est votre démarche thérapeutique ?

S.L. - J'interviens dans les domaines de l'éducation, prévention et promotion de la santé, pour des problématiques très variées : le monde de l'entreprise et la réinsertion professionnelle, la victimologie, la préparation à la maternité et à la parentalité, les difficultés entre parents et enfants, celles de l'adolescence, l'enseignement, de la maternelle aux études supérieures ou encore le milieu sportif...

La sophrologie s'adresse à tout public. Pour découvrir ses bienfaits, Sandrine Leleu propose également des thérapies par l'hypnose et le yoga. Elle a ainsi créé le premier studio de yoga axonais, à Château-Thierry même.

Sandrine Leleu  
24, avenue de Soissons  
06 49 62 49 11

Un espace extérieur ouvrira au public pour l'été 2017.



## PLANET' RÉCRÉ

### Le paradis des enfants !

Structures gonflables géantes, labyrinthe, tour d'escalade, près de 1000 m<sup>2</sup> d'espace exclusivement consacré aux jeux pour vos enfants !

Situé zone de la Moiserie face au centre aquatique Citélium, Planet' Récré est le fruit d'une réflexion mûrie depuis 8 ans par Franck Géraudel et sa compagne Ingrid Dupré. « Notre objectif était de travailler sur un concept avant tout orienté vers l'amusement et le jeu pour enfants mais aussi de proposer un espace pour accueillir les parents autour d'une collation. Au fur et à mesure, l'idée

a fait son chemin et nous nous sommes lancés dans l'aventure. Je remercie d'ailleurs la Ville de Château-Thierry, la CCRCT ainsi que les partenaires qui ont cru en ce projet».

La zone d'activités de la Moiserie ne cesse de grandir. Après l'installation de Planet' Récré et du centre aquatique intercommunal, son développement économique et commercial se poursuit. La zone accueillera dans les prochains mois un bowling, attendu depuis longtemps par les Castelthéodoriciens, ainsi que les locaux du Champagne Charpentier. Les permis de construire ont d'ores et déjà été délivrés.

Planet' Récré  
www.planetrecre.com

## POLE EMPLOI | dévoile ses rouages

Hamid Roubahie, directeur de l'agence Pôle Emploi de Château-Thierry, nous a accueillis au sein de ses locaux. L'occasion de rappeler la volonté de transparence au travers des activités de l'agence : indemnisation, accompagnement, relations aux entreprises, autant de missions menées par ses services.

### ACT - Quels sont les liens activés par Pôle Emploi entre candidats et entreprises ?

H.R. - Un engagement tout particulier est pris dans ce domaine. Côté demandeur, les liens de l'agence avec les entreprises permettent de stimuler le recrutement en fonction de son profil, mais aussi de se former en vue de répondre aux offres du bassin d'emploi. Côté entreprises, elles bénéficient d'un soutien gratuit au recrutement, particulièrement utile aux petites et moyennes TPE, PME et PMI. L'équipe travaille aussi avec les firmes sur la Méthode de Recrutement par Simulation qui se base sur l'habileté du candidat plutôt que son expérience ou son niveau de diplôme.

### ACT - Quel est le rôle de vos partenaires ?

H.R. - Des prestataires étayent l'activité de l'agence, c'est le cas de l'organisme de formation

professionnelle AFEC et de Retravailler. Au travers du dispositif Activ'Emploi, ils accompagnent à distance la recherche des candidats dans tous les secteurs d'activités. D'autres partenaires sont sollicités, parmi lesquels la Mission Locale, Cap Emploi ou les associations pour créer des liens et des outils adaptés au territoire. Dans ce cadre, 1, 2, 3 Prêt à l'emploi fut proposé au sein du Point Information Jeunesse du centre social La Rotonde pour un soutien technique à la recherche d'emploi des jeunes.

### ACT - Parlez-nous de vos objectifs et de l'évolution de l'emploi sur la région de Château-Thierry ?

H.R. - Les objectifs sont clairs. L'agence est



La ruralité n'est pas un frein, bien au contraire. Nous officions ainsi sur un large bassin d'emploi : de l'aide à la personne, au commerce, à l'industrie, en passant par la viticulture

évaluée selon la satisfaction des demandeurs comme des entreprises et selon le nombre de retours à l'emploi. Pour notre seule ville, ce sont 4 300 retours à l'emploi en un an (CDI ou CDD de plus de 20 mois). L'évolution sur le bassin d'activité de l'agence, qui s'étend sur le territoire de Château-Thierry, de la Brie et du Tardenois, est positive. Les offres de CDI et CDD de plus de 6 mois sont en augmentation de 25%. Si le taux de chômage reste trop important dans l'Aisne (14 %), nous sommes sous la moyenne (12 %) dans le bassin de Château-Thierry.



# Année Cultur'elles

## | femmes artistes

Du 9 Juillet au 4 septembre derniers, le Silo U1 accueillait l'exposition « Elles aussi au Silo ». Le titre est évocateur : à l'instar de nombreux domaines, les femmes artistes souffrent d'un déficit de représentation. Pourtant, « elles aussi » sont là pour nous offrir leurs talents. L'année Cultur'elles rétablit donc l'égalité et fait la part belle à ces femmes.

Sept talentueuses artistes du Sud de l'Aisne nous ont alors livré leur vision du monde. Et puisque aucune matière ne saurait leur résister, leurs œuvres présentent des techniques les plus variées : dinanderie, peinture, photographie, pastel ou encore littérature ont ainsi alimenté notre imaginaire avec succès !

### GLADYS LIEZ

#### | Dinandière d'art

La dinanderie est l'art de battre une feuille de métal à froid à l'aide d'un marteau, pour lui donner forme et créer un objet, une sculpture, et ce, sans soudure. Véritable coup de foudre avec la matière et les odeurs, Gladys Liez travaille le cuivre : elle le réteint, l'emboutit, le torsade. Elle « caresse le métal » et il en sort de magnifiques objets d'art : vases, coupes ou encore luminaires.

D'une simple feuille de métal, elle arrive, à force de patience et d'énergie, à modeler une œuvre aboutie, épurée, unique. Elle répond à des commandes particulières et ne cherche pas à en faire un métier.

Présente régulièrement dans des galeries d'art, elle souhaite par ailleurs partager cette passion avec le plus grand nombre, avec un public non averti qui se laisserait séduire par ce savoir-faire au détour d'une exposition collective mêlant

différents arts, comme l'exposition « Elles aussi au Silo » par exemple. Six artistes féminins ont décidé d'utiliser la vitrine du Silo pour faire découvrir leur art, leur sensibilité et susciter, éventuellement, des vocations.

[www.gladysliez.fr](http://www.gladysliez.fr)

### K.TY HOUDRY

#### | Manières et matières

Professeur dans une école d'art, praticienne de décors en trompe-l'œil, K.ty Houdry est aussi une artiste inventive, qui teste matières et manières à son rythme, sans autre contrainte que le plaisir de créer.

Ce qui l'anime, c'est l'expérimentation. Peintre sur toile au départ, elle se laisse porter par les formats, les matières, les choses dont on ne sait pas quoi faire au départ et qui soudain prennent un sens. Et quand l'idée arrive, cela débouche sur des séries, des variations qui peuvent durer des

années, dont l'aboutissement la comble... avant qu'elle ne se remette à chercher encore...

Un monde personnel donc, un monde de liberté totale qui n'obéit à aucune contrainte extérieure. Un abandon à un flux intérieur qui décide de lui-même la direction à prendre et qui lui réserve encore de nombreuses surprises.

### SONIA HAMZA

#### | Chemin photographique

Sonia Hamza a mis du temps pour consentir à être l'artiste qui l'attendait au fond d'elle-même. Elle se croit tout d'abord fermement destinée au stylisme de mode, enchaîne les cours, les stages et les emplois.

Son chemin la mène un peu par hasard à la photographie : « pour respirer ».

Elle se promène partout et toujours avec un appareil : la photo lui donne la liberté. Elle





prend des images, et chacune d'entre elle est conçue comme une composition unique. Elle les rapproche, les marie, en fonction de leurs couleurs, de leur graphisme, de leur thème, de leur ambiance, un peu comme une styliste de mode, et déjà comme une artiste.

## PASCALE BELLE

### | Révéler l'invisible

Pascale Belle applique des couches épaisses de pastel à l'huile, se noyant dans la matière et la couleur. Par le jeu des transparences et des affleurements surgissent entre dessous et dessus, des paysages d'eau habités, vibrants de confiance et de fluidité.

Le pastel, parfois mixé avec d'autres techniques, est son médium de prédilection, réminiscent de ses premiers dessins d'enfant et passion vraie pour cette matière souple, plastique, généreuse, permettant ajouts, retraits, grattages, estompages, jusqu'à la révélation finale...

Pascale se jette dans la toile comme on se jette à l'eau : entièrement, avec confiance.

## DOMINIQUE BRISSON

### | Une talentueuse jongleuse

Depuis 1992, Dominique Brisson publie, tour à tour en tant que journaliste, écrivain ou encore éditrice.

Au départ, elle s'était spécialisée dans la vulgarisation artistique, attachée à la transmission des savoirs. Mais explorer la fiction s'est imposé peu à peu à elle. Et depuis, elle écrit albums, romans, récits... tant pour la jeunesse que pour les adultes. « Titillée » par le désir d'avoir un rôle dans la chaîne du livre, elle fonde en 2012 une maison d'éditions, Cours toujours Editions. Devenir éditrice pour publier ses propres ouvrages ? Hors de question !!! Etre éditrice pour mener un travail

créatif ? Un gros OUI. Chef d'orchestre, qui met en branle une machinerie incroyable. Imaginez-vous : partir de l'idée, trouver le coup de cœur et apporter un produit fini entre les mains du lecteur. Dominique Brisson vit intensément toutes les étapes du livre : cela lui permet de faire de belles rencontres, de belles collaborations, de mettre en résonance plusieurs sensibilités.

Pour elle, l'exposition « Elles aussi au Silo » a permis d'ouvrir une fenêtre sur le chemin de l'égalité et de la parité. Il n'est nullement question de féminisme mais plutôt d'humanisme.

Actualités de Dominique Brisson : Parution prochaine du livre « Eau ! Histoire, secrets et richesses », de Didier Billot, Cours toujours Editions : encyclopédie ludique sur cette ressource indispensable

## CHARLOTTE LETRILLARD

### | «Montreuse» d'images

Passionnée par l'image, Charlotte Letrillard, jeune femme pétillante, est à la fois photographe et réalisatrice. Pour elle, ces différents arts se mêlent, s'entremêlent, se répondent. Au cinéma comme en photographie, Charlotte travaille sur la sensibilité des individus : cela est perceptible dans ses clichés de mariage, ou dans ceux de son projet Alzheimer ou encore dans ses court-métrages.

« Toute la magie d'un film vient en partie de l'inattendu. » Au travers d'une composition d'images, elle recherche à questionner le spectateur, à faire « effet boule de neige » : « chacun doit pouvoir s'identifier dans mes créations. »

Charlotte le définit comme un « mix entre la bande annonce, le clip vidéo et le cinéma d'auteur », qui permet de « se lâcher » et de laisser libre cours à l'interprétation, autant pour les acteurs que pour les spectateurs. Ce beau projet, cette belle carte de visite, lui a permis de rebondir sur une autre œuvre, « La neige est blanche ».

Les deux ne sont encore visibles nulle part car elle a dû donner l'exclusivité aux deux festivals pour lesquels ces films sont en compétition : celui d'Austin au Texas et celui de l'Ohio.

Souhaitons à Charlotte un beau succès en salle pour ces deux court-métrages, de pouvoir créer encore « de bonnes ondes contagieuses » pour la réalisation de son prochain projet, un long métrage cette fois-ci.

[www.charlotteletrillard.com](http://www.charlotteletrillard.com)

## CHANTAL GUERLET

### | Paysage intérieur

Sur les toiles ou les supports en métal qu'elle affectionne aujourd'hui, les visages peints par Chantal Guerlet ont souvent les yeux fermés. Ce n'est pas l'absence de regard qui est mis en scène, mais plutôt un regard tourné vers l'intérieur, qui explore les replis, les aspérités, les accidents et les surprises d'un paysage spirituel, un moi profond, le sien. Un regard inversé, donc, et qui ne doit rien aux regards des autres.

Devant ses toiles, l'artiste travaille vite, de plus en plus vite. Il s'agit de fixer l'instant, la vision, d'emprisonner l'émotion fugace avant qu'elle ne s'étiolle, il faut s'immerger dans le flux de cette énorme énergie et aussitôt la transformer en création.

Rien de plus fragile que ces moments intenses où le trait prend forme... Chantal Guerlet choisit une photo, trace une esquisse, applique un fond puis plusieurs couches de couleur qui chaque fois découpent des formes avec lesquelles l'artiste joue. Le hasard et la surprise font partie du programme.

Qui peint-elle ? Personne, tout le monde, elle-même... l'universalité des sentiments. Chantal Guerlet n'aime pas parler, elle laisse la parole à ses visages : chacun voit et entend ce qu'il veut.

[www.gladysliez.fr](http://www.gladysliez.fr)





Simon Abbé et Stéphane Thiébaud  
donnent de l'énergie à Château-Thierry

## AVÉ | les rythmes du monde sont bienvenus

Vous les connaissiez déjà en tant que Funky Colors ;  
ce groupe castel s'accomplit désormais sous le nom d'AVÉ

**S**on noyau dur se compose de Simon Abbé, chanteur, danseur et chorégraphe et de Stéphane Thiébaud, musicien guitariste. Simon est originaire du Cameroun, où il devient champion national de danse urbaine avant de se former à la danse classique, moderne, puis contemporaine. Stéphane grandit dans une famille de musiciens ; il fait ses classes à l'Union Musicale et au Conservatoire accompagné de son saxophone puis se spécialise comme guitariste et obtient le diplôme de la Music Academy International de Nancy. Les deux se découvrent à Château-Thierry en 2009, où ils lient leurs passions et leurs origines vers un projet musical commun.

### Une musique, de la danse et des valeurs

Peu à peu, ils élaborent ensemble une musique colorée de leurs influences

respectives. Deux musiciens de talent les accompagnent sur scène, Thierry Dejean et David Allevard, claviériste et percussionniste. Chanson française, langue bantoue, musique rock et funk soulignée de rythmes afro, le jeu est varié. L'espace scénique est saisi de la présence de Simon, du rythme insufflé par son chant, ses danses et ses claquettes. « Ce

### Leurs textes abordent sans crédulité des thèmes universels – l'amour, la vie, la nature –, mais avec la volonté de déclamer les valeurs de partage et de tolérance qui leur sont chères.

sont des pulsations modernes avec des instruments acoustiques et retro », nous explique Stéphane, « nous voulons que notre musique parle à des gens de cultures et d'horizons divers ».

### Ici et aux antipodes

En 2013, ils donnent leur premier concert

et entament leur parcours professionnel. Dans la foulée, ils effectuent une tournée en Chine, puis montent sur la scène du festival Art et Jazz à Hermonville. L'année 2015 récompense leurs efforts : ils remportent le Tremplin des Musiques Actuelles de l'Aisne à Laon et passent sur la scène de la Biscuiterie après avoir fait la première partie du groupe Zebda.

Leur prochaine production, l'album « Résidents de la planète bleue », résume leur démarche artistique : « dans le contexte actuel, on espère être un exemple et porteur d'espoir.

On souhaite montrer qu'il est possible et profitable d'unir nos origines diverses ». Un message qui rayonnera depuis notre ville, consacrée par AVÉ comme creuset d'artistes prometteurs.

[www.aveofficiel.com](http://www.aveofficiel.com)

 [Ave musique](#)



# ESPACE D'ACTIVITÉS U1

## | creuset artistique et culturel



L'Espace d'activités U1 : un lieu qui n'a pas fini d'écrire l'histoire de Château-Thierry

La Ville a acquis cette année les locaux de l'espace d'activités U1, anciennement l'usine Belin. Après plusieurs mois de négociation, c'est pour un montant de 285 000 € que Château-Thierry devient finalement propriétaire des lieux. Ce complexe immense, plus de 12 500 m<sup>2</sup> au sol, n'accueille pas moins d'une trentaine d'associations, des entrepreneurs et des services municipaux.

Cet espace, investi par des initiatives en tout genre depuis plus de 20 ans, va bénéficier d'un souffle supplémentaire par cette acquisition. Celle-ci va permettre de définir un projet commun pour fluidifier les travaux et organiser son aménagement. Cette démarche s'inscrit dans la continuité d'un développement et d'une politique de rénovation pour laquelle la Ville a déjà investi 1 million d'euros depuis 1995.

### Un lieu de vie incontournable

Outre des structures comme le Silo U1, la Biscuiterie ou L'échangeur, de nombreuses associations ont installé leurs activités à U1. Du sport (club de boxe, Feeling Dance), à l'image (Studios Eben) au développement durable (Globe 21), leurs objets sont diversifiés. La mixité est à l'œuvre et le lieu fourmille de projets.

Surtout, l'espace d'activités U1 se démarque par la présence de nombreuses équipes s'employant à faire vivre l'art et la culture. Grâce à leurs activités, il devient progressivement le pôle artistique et culturel incontournable de Château-Thierry. Sous l'impulsion de ces acteurs nichés dans l'ancienne friche, il accueille un florilège de spectacles, de concerts et d'expositions.

### L'art au service de l'égalité

En cette année Cultur'elles, trois des structures d'U1 font la part belle aux artistes féminines. Le Silo U1, qui abrite œuvres plastiques, photographiques et cinématographiques. La Biscuiterie, salle de musiques actuelles, qui rythme la vie du lieu par des concerts réguliers, éclectiques et conviviaux.

Enfin, L'échangeur, Centre de Développement Chorégraphique, qui a proposé une programmation exclusivement féminine lors du festival C'est comme ça. Cette 9<sup>e</sup> édition a marqué un temps fort de la vie effervescente de l'Espace d'activités U1.

## PROJET BAROQUE | au Conservatoire de musique

Pour la 3<sup>ème</sup> année consécutive, le Conservatoire municipal de musique Eugène Jancourt réitère un stage baroque sur 3 week-end : une occasion exceptionnelle de découvrir ou d'approfondir sa connaissance des répertoires musicaux et des instruments baroques.



Nos jeunes découvrent la musique du siècle de La Fontaine

cependant bien encadré, il ne s'agit pas non plus de faire n'importe quoi !

En musique plus spécifiquement, le baroque se caractérise par l'utilisation du contrepoint (les mélodies s'enlacent, s'enchevêtrent), de l'harmonie et de la présence d'une basse. La musique baroque est une musique de contrastes, très codifiée : grave/aigü, sombre/clair (accords majeurs/mineurs...). La période musicale baroque est très fertile en termes de formes musicales : création de l'opéra, du concerto, de l'oratorio, de la sonate...

au cours d'un concert public, en ouverture du festival Jean de La Fontaine. Ce concert de restitution se déroule le dimanche précédant ou suivant le 21 mars, qui est la Journée Européenne de la Musique Ancienne.

Outre les flûtistes, les clavecinistes, les violoncellistes et les bassonistes sont également présents. L'ambiance est généralement très détendue. Cette année, s'est joint par ailleurs un ensemble vocal, sous la direction de Sandrine Pichard-Lebec.

Augurons que ces ateliers « Musique française au temps de La Fontaine » puissent perdurer et déboucher, à terme, sur la création d'une classe baroque au sein du conservatoire.

### Mais qu'est-ce que le baroque, la musique baroque ?

La musique baroque désigne la musique de la période allant du début du XVII<sup>e</sup> siècle jusqu'au milieu du XVIII<sup>e</sup> siècle (1750, mort de Bach). Par opposition au classicisme, le style baroque, qui touche tous les domaines artistiques de cette époque, se caractérise par le mouvement, la démesure, les oppositions... Tout ceci restant

### Un attrait pour le Baroque chez les élèves et le public

Depuis 2015, les élèves du conservatoire, notamment ceux de la classe de flûte à bec de Sandrine Geoffroy, sont sollicités pour participer à 3 dimanches de stage baroque, sachant que le dernier est consacré à la restitution du travail

Conservatoire Municipal E. Jancourt  
Rue de la Madeleine  
03 23 69 04 47

Des spectateurs sur scène pour le bal rock de C'est comme ça !



## FESTIVAL C'EST COMME ÇA ! | 100 % créatrices

En cette année *Cultur'elles*, L'échangeur - Centre de Développement Chorégraphique Hauts-de-France a proposé un festival *C'est comme ça !* exclusivement composé de créatrices. Christophe Marquis, directeur, et Frédérique Latu, directrice déléguée, nous expliquent leur démarche.

### ACT - Pourquoi un festival 100 % créatrices ?

L'échangeur - Ce festival s'inscrit dans une continuité. On a toujours eu une attention particulière à ce qu'il y ait autant d'hommes que de femmes porteuses de projets dans nos programmations. Et grâce aux études réalisées par le Ministère de la culture puis par l'action de l'association HF, on a pu se rendre compte de la sous-représentation des femmes dans tout le champ culturel. On veillait déjà à rétablir l'équilibre, désormais nous cultivons cette prise de conscience.

**Car, dans le monde de la culture, personne n'aurait pensé que l'injustice existait. Le constat est particulièrement accablant, mais les choses commencent à changer.**

La thématique *Cultur'elles* initiée par la Municipalité de Château-Thierry fait écho à notre engagement dans cette lutte contre les inégalités et nous offre la possibilité de l'affirmer encore davantage. Nous avons ouvert l'année *Cultur'elles* avec *Ladies First*, spectacle chorégraphié et interprété par des femmes et des jeunes filles. Cette année nous a donné le prétexte et l'impulsion pour aller jusqu'au bout de la démarche avec 100 % créatrices, en

faisant un geste clairement militant.

### ACT - Est-ce difficile de trouver le vivier artistique féminin ?

L'échangeur - Comme partout, les artistes femmes sont bien là ; elles ont moins de visibilité et c'est une motivation supplémentaire pour les présenter au public. Pour ce qui est de la danse contemporaine, son histoire est façonnée par les femmes et les projets portés par des créatrices ne manquent pas. Dans d'autres domaines, certains genres de musique par exemple, c'est plus compliqué, d'où la nécessité de leur ouvrir la voie.

### ACT - Les créatrices du festival parlent-elles de la place des femmes dans la société ?

L'échangeur - Les artistes et porteuses de projets choisies dans le cadre du festival apportent de fait, par leur présence, une réflexion sur la féminité. Mais le choix des créations était ouvert ; si certaines artistes interrogent en effet la place des femmes dans le monde, il aurait été contre-productif de vouloir se référer uniquement aux questions d'identité.

Il s'agit simplement d'apporter une liberté et de la visibilité à ces créatrices. Tandis que la

moitié de l'humanité est féminine, les femmes ne sont représentées qu'à hauteur de 20 à 30 % dans l'univers du spectacle. 100 % créatrices, c'est donner accès à la différence, permettre au public d'avoir une autre vision du monde. C'est donc aussi une démonstration pour les spectateur(rices) : voir une batteuse dans un groupe de rock par exemple, ou une sculptrice qui utilise la métallurgie, ce n'est pas encore une évidence. Mettre en lumière le travail de ces femmes, cela donne des perspectives aux plus jeunes pour qui aucune discipline ne doit être fermée.

### ACT - Les hommes ont-ils un rôle particulier à jouer dans ce combat pour l'égalité ?

L'échangeur - Notre rôle est partagé dans ce combat. On fait souvent le constat de la prise de parole dominante des hommes. Ils doivent pouvoir être à l'écoute des revendications des femmes. C'est avant tout un combat pour l'égalité qui peut servir à toutes et à tous. Tout le monde bénéficie de cette lutte contre les assignations, la finalité étant juste de pouvoir être en accord avec soi-même.

L'échangeur - CDC Hauts-de-France  
[www.echangeur.org](http://www.echangeur.org)  
 03.23.82.87.22





La Biscuiterie, convivialité et diversité musicale

## PRENDRE SON ENVOL | La Biscuiterie

**Depuis 2014, le nouveau projet de La Biscuiterie prend son envol. La municipalité, partenaire de longue date, soutient et accompagne cette dynamique. Scène ouverte aux groupes de musiques actuelles, lieu fédérateur pour de nombreuses pratiques locales, cette salle de concert fait valoir son potentiel unique dans le département.**

**P**our nous en parler, Frédérique Latu, présidente de l'association, et Carole Fauchet, chargée d'administration et de coordination :

**ACT - L'équipe salariée de la Biscuiterie est à 100% féminine, qu'est-ce que cela signifie pour vous ?**

**La Biscuiterie** - Ce n'est pas un choix prémédité car nous avons recruté selon les compétences de chacune et non selon le genre. Néanmoins nous accordons une attention très particulière à la place des femmes dans l'art et la culture, notamment dans les musiques actuelles. C'est un milieu inégalitaire, il y a très peu de femmes à la direction de structures de musiques actuelles, très peu de femmes dans les groupes de musique, très peu de femmes encore sont à la technique dans les salles de spectacle. Nous sommes donc très heureux d'afficher une équipe salariée exclusivement féminine !

**ACT - Parlez-nous de vos activités d'éducation artistique et culturelle ?**

**La Biscuiterie** - A la Biscuiterie, l'éducation artistique et culturelle est devenue une priorité

pour permettre à toutes et tous d'accéder à la musique, de trouver des espaces d'expression et de partage, d'éveiller sa curiosité et d'affirmer sa subjectivité. Nous la développons grâce à des actions ponctuelles – accueil de jeunes publics aux sorties de résidences ou visites des salles de concert – mais aussi à long terme : nous proposons ainsi aux lycéens des parcours découvertes des métiers techniques et de la pratique musicale avec des artistes.

Nous sensibilisons aussi collégiens et lycéens aux risques auditifs, en lien avec l'Agence Régionale de Santé. Nous accueillons par exemple dans le cadre du dispositif Peace & Love, le groupe Boucan qui donnera un concert le 25 novembre. Nous avons également un projet d'accompagnement des jeunes talents dans les lieux de vie Vaucrises et Blanchard. L'idée est d'auditionner et de coacher ces jeunes pour leur donner confiance et l'occasion de monter sur scène. L'édition a lieu pendant les vacances de la Toussaint. Enfin, nous avons initié une programmation dédiée aux enfants. Le premier aura lieu au mois de décembre avec le spectacle les fables de Jean de les

égouts, à partir de 8 ans.

**ACT - Les liens que vous tissez avec le territoire semblent essentiels, comment les percevez-vous ?**

**La Biscuiterie** - C'est de notre responsabilité d'aller vers les gens, de démocratiser l'art et la culture, d'être un lieu ouvert et convivial à destination des publics, des artistes et du tissu associatif local. Au-delà de cet enjeu, c'est une envie de partager la musique avec ceux et celles qui nous entourent. Cela passe par les enfants, les écoles, les familles, les associations, les centres sociaux... On essaie d'avoir une programmation la plus large possible, et on s'aperçoit que de nombreuses personnes et structures sont en demande de partenariats et de collaborations. De plus, dans un contexte de récession, le fait de nous affirmer comme générateur d'activités artistiques, culturelles mais aussi économiques, c'est une valeur ajoutée pour le territoire.

**ACT - Qu'en est-il de votre projet de labellisation SMAC, « Scène de Musiques Actuelles » ?**

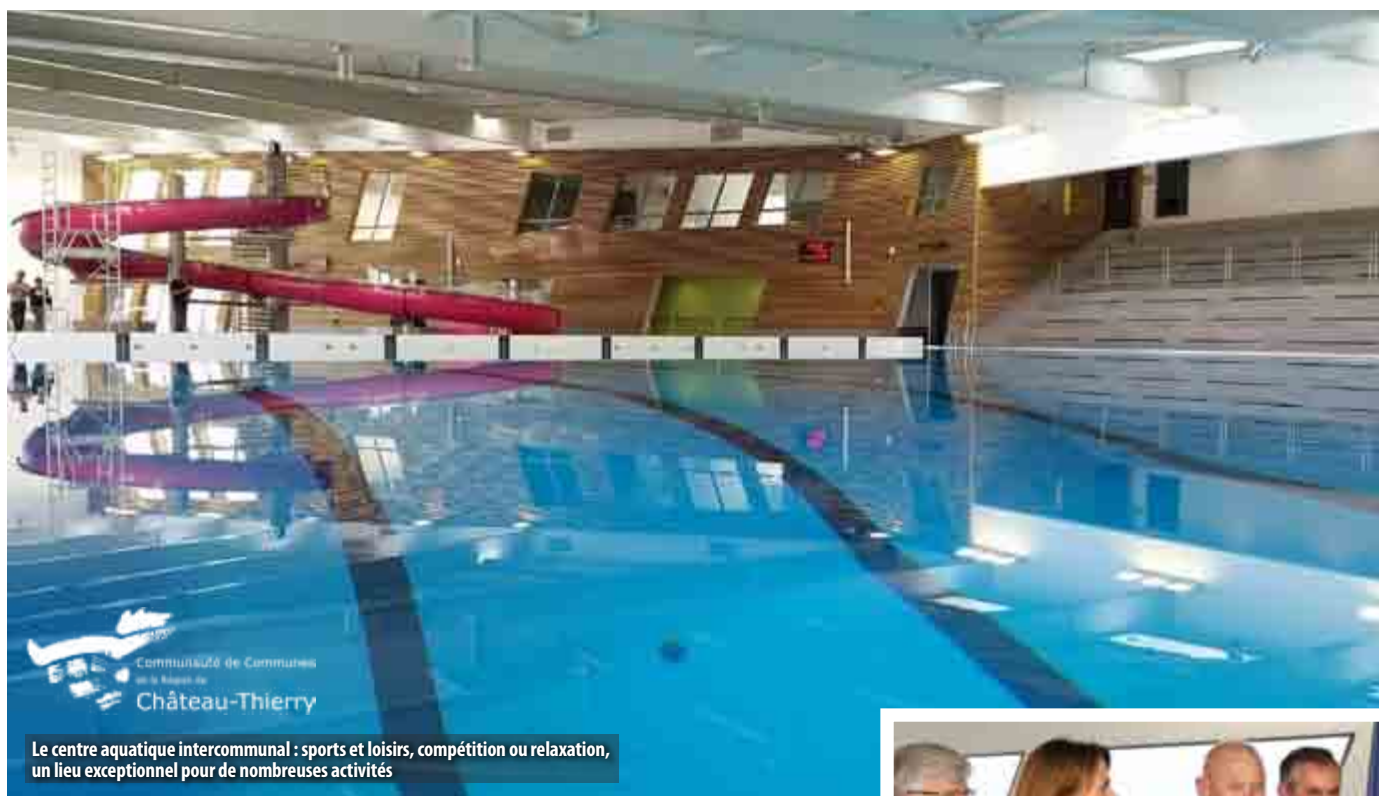
**La Biscuiterie** - Le ministère de la Culture souhaite une scène labellisée dans chaque département. À l'heure actuelle, il n'y en a pas dans l'Aisne. La Biscuiterie pourrait être cette SMAC : elle en a les espaces, l'équipe et le projet qui correspondent au cahier des charges. Nous sommes dans une bonne dynamique, les collectivités territoriales nous accompagnent et nous soutiennent dans notre démarche. Nous nous sommes donné trois ans pour construire le projet et monter en puissance afin d'atteindre notre objectif.

**ACT - Quels sont les temps forts prévus pour la fin de l'année ?**

**La Biscuiterie** - Le 5 novembre, le groupe Gode Morningue revient sur notre scène, suivi le 19 novembre d'une journée Hip-Hop organisée dans le cadre du festival Haute Fréquence, avec en tête d'affiche *Kacem Wapalek*. Une soirée années 80 aura lieu le 26 novembre, et décembre s'ouvrira avec une projection de cinéma et une soirée Open Vinyl. La fin d'année sera ponctuée d'un premier concert jeune public !

Enfin, la Biscuiterie, c'est un large panel d'actions qui font de cette salle de concert un lieu de vie fédérateur. Grâce à des événements qui rassemblent et s'ouvrent au plus grand nombre, l'association œuvre pour davantage de convivialité au cœur de la cité castelle.

La Biscuiterie  
Espace d'activités U1  
53, rue Paul Doucet  
09 52 84 04 10  
contact@labiscuiterie.org



Le centre aquatique intercommunal : sports et loisirs, compétition ou relaxation, un lieu exceptionnel pour de nombreuses activités

# CITÉLIUM

## un nouveau complexe aquatique pour le Sud de l'Aisne



Gérard Kerinec et Magalie Legros salués pour leur engagement dans le sport castel

**D**epuis le 3 septembre, le complexe aquatique intercommunal a ouvert ses portes pour le plus grand bonheur des petits et des grands. Ce complexe appartient à la Communauté de Communes de la région de Château-Thierry mais la gestion est dévolue à la société S'Pass, délégataire de service public. Le projet a bénéficié d'un cofinancement avec le Département, la Région et l'Etat.

Le bâtiment, très contemporain, accueille un bassin sportif de 25 mètres, un toboggan, un bassin d'apprentissage, une patageoire et des salles de sport. De quoi ravir les sportifs comme les familles ! Sans oublier les amateurs de bien-être qui peuvent profiter du hammam, des saunas ou des jacuzzis.

« **Un lieu de loisirs fantastique** »  
Gérard KERINEC, premier directeur de la piscine municipale, présent à l'inauguration de ce nouvel équipement sportif.

Des souvenirs lui sont revenus en mémoire, lui qui a dû mettre tout en place en 1970 quand la commune de Château-Thierry a décidé la mise en service de la piscine. A l'époque, professeur d'éducation physique et sportive, option natation, maître-nageur lui-même, il a dû organiser l'embauche

du personnel (maîtres-nageurs, régisseurs, électromécaniciens, personnels d'entretien), gérer les dysfonctionnements de l'ouvrage (défaut de construction au niveau d'un des filtres de la piscine). Mais il a toujours su garder la tête hors de l'eau et être force de proposition pendant cette année de direction : il a monté un club de natation, qui a connu rapidement une certaine réussite ; il a mis en place les créneaux piscine pour les écoles. Une anecdote lui revient à l'évocation de la présence des écoles à la piscine. Il a fallu batailler avec certaines institutrices qui préféraient proposer des dictées à leurs élèves plutôt que de leur apprendre à nager. Et quand l'une d'elles, en difficulté au milieu de la piscine, a appelé à l'aide, le maître-nageur lui a répondu : « faites une dictée ; vous allez revenir vers le bord. »

Les mentalités ont évolué : l'apprentissage de la natation fait désormais partie intégrante des préoccupations de l'Education Nationale. Les créneaux pour les scolaires sont d'ores et déjà prévus au sein de Citélium. **Magalie LEGROS, la nouvelle directrice du complexe aquatique sport et loisirs**, a dû rapidement organiser la gestion du planning d'occupation de la piscine avec les différents partenaires (club de natation, club subaquatique, club de triathlon) mais également proposer des offres fitness s'adressant au plus grand nombre.

L'objectif de Magalie est de **permettre à chacun de trouver son plaisir au travers de différentes activités** qui s'enchaînent mais ne se ressemblent pas. Envie d'une après-midi récréative en famille ? Envie d'une activité tonique ? Envie d'un moment de pure détente ? Aucune hésitation à avoir, un seul endroit à connaître avec trois espaces bien définis et complémentaires (aquatique, bien-être et remise en forme) : Citélium. L'espace Forme est animé par le club Body-Fitness Les Mills. D'ailleurs, pour les anciens du club, anciennement domicilié rue Paul Doucet, Magalie Legros est déjà connue car elle en est la gérante. Des Pass mêlant les trois univers sont ainsi disponibles, tout comme des Pass familles.

Désirant **créer du lien social, intergénérationnel**, la directrice a déjà prévu d'accueillir le plus grand nombre à des quinzaines du sport, sous forme d'animations pour « booster » et découvrir les offres, pour séduire de nouveaux clients, bien au-delà du territoire.

Accompagnée d'une équipe de 16 personnes, maîtres-nageurs sauveteurs, personnels d'accueil et d'entretien, elle vous ouvre les portes du centre aquatique tout au long de la semaine, du lundi au dimanche inclus.

[www.complexe-citelium.fr](http://www.complexe-citelium.fr)  
03 23 71 89 00





## Tennis de table

### | acteur engagé du sport pour tous !

le club mais aussi et surtout pour le handisport sur notre territoire. Le club a dû se montrer ouvert et mobiliser toutes ses ressources pour accueillir le critérium. Je remercie par ailleurs mon collègue Frédéric Hénoux, co-organisateur de l'événement. D'un point de vue plus sportif, 2 joueurs du club ont eu le plaisir de prendre part au tournoi : Florian Ferrât et Pierrick Carnet, tous les deux très heureux de ne pas faire 400 km pour pratiquer leur passion et montrer ce dont ils sont capables en compétition !

**ACT - A l'occasion, le club castel a reçu le label Ensemble soyons sport en Picardie. Que représente-il pour vous ?**

I.R. - L'obtention de ce label est en quelque sorte une consécration et surtout une reconnaissance officielle du travail que nous menons depuis 4 ans pour développer notre section handisport. Aujourd'hui, nous avons démontré que le club était en capacité d'accueillir les licenciés en situation de handicap pour leur pratique sportive.

**ACT - Vous semblez très impliquée dans la vie du club. D'où vous vient cette passion pour le**

**tennis de table ?**

I.R. - J'ai débuté ce sport à l'âge de 11 ans et je suis arrivée dans la Cité à Fables il y a 5 ans. Le tennis de table demande beaucoup d'adresse, de réactivité et un mental très solide. C'est cette intensité qui me plaît !

**ACT - Pour terminer, quels sont vos projets futurs ?**

I.R. - L'organisation du critérium ne fut pas de tout repos mais nous entendons bien poursuivre sur cette lancée pour faire davantage connaître notre sport, notre club, ainsi que sa branche handisport. Actuellement, nous comptons environ 70 licenciés et nous accueillons tous les publics : enfants, adultes, personnes en situation de handicap, à partir de 3 ans ! Nous travaillons également avec les scolaires et le périscolaire dans le cadre des NAP, dans les communes d'Épau-Bézu, de Brasles, d'Essômes-sur-Marne et bien sûr de Château-Thierry.

Lundi, mardi, 18h-22h, Jeudi et vendredi, 20h-22h,  
Mercredi et samedi matin (enfants)  
06 25 54 35 66 - balledeping@gmail.com

Le 23 janvier dernier, Château-Thierry accueillait le critérium interrégional de tennis de table handisport. Un tournoi organisé par le club castel sous la présidence de Pascal Frouin et un pas de plus vers le sport pour tous. Isabelle Ribeiro, entraîneur, revient sur cette manifestation. Une occasion également pour nous présenter l'actualité de ce club qui ne manque pas de dynamisme !

**ACT - De l'avis de tous, le critérium interrégional fut un succès au Palais des Sports. Quel bilan tirez-vous de cette manifestation ?**

I.R. - C'est assurément un succès, à la fois pour

## FOOTBALL

### | soutenir le sport féminin

Fondée en 2015, la jeune section féminine du Château-Thierry Etampes Football Club présidée par Didier Laroche fait une entrée remarquée sur les terrains. Des résultats brillants, une équipe dynamique, Arnaud Nobleaux (entraîneur), Pauline Argot (capitaine) Natacha Delaville (membre) nous en disent plus sur l'actualité de cette équipe pleine de promesses.

**ACT - 2016 se conjugue au féminin à Château-Thierry, avec l'année Cultur'Elles. Que représente pour vous cette section féminine ?**

N.D. - Même si la pratique du football avec les hommes demeure très enrichissante, la création de cette section féminine est un atout pour Château-Thierry et le CTEFC. Elle permet de réellement démocratiser ce sport et de l'ouvrir au plus grand nombre.

P.A. - J'ai accueilli cette ouverture avec beaucoup d'enthousiasme puisque la section féminine du CTEFC m'a permis de pratiquer à nouveau le football en club. Jusqu'à 14 ans, les équipes peuvent être mixtes, les filles jouent donc aux côtés des garçons. A partir de cet âge, cela n'est plus possible. Nous sommes donc contraintes de trouver un autre club, souvent éloigné, doté d'une section féminine. L'ouverture de ce sport aux femmes me permet donc de vivre ma passion ici, à Château-Thierry.

**ACT - Qu'est-ce qui a motivé sa création ?**

A.N. - Nous avons déjà constitué une équipe

féminine, plus jeune. Devant le succès rencontré, nous avons souhaité répondre davantage à cette demande en créant une équipe adulte. Aujourd'hui, la section compte environ 40 licenciées mais le CTEFC est bien entendu ouvert au plus grand nombre. Il reste d'ailleurs des places pour intégrer ce collectif composé de femmes de plus de 17 ans.

**ACT - Pourquoi le football ?**

N.D. - Vecteur d'épanouissement, le terrain de football est également un lieu d'exercice de la citoyenneté. Chacun doit respecter ses adversaires et l'arbitre, garant des règles du jeu. Pendant longtemps, cette discipline était monopolisée par les hommes. En tant que femmes et joueuses, le ballon rond nous donne l'opportunité de combattre les idées reçues, de bouleverser les mentalités et de nous surpasser pour montrer que nous aussi nous avons notre place sur le terrain.

P.A. - Ma famille est passionnée de football, je



suis tombée dedans toute petite. Je ne regrette absolument pas de jouer au sein du CTEFC, l'équipe a un réel potentiel et une belle marge de progression.

**ACT - L'équipe s'est illustrée de la plus belle des manières la saison dernière, quels sont vos objectifs sportifs pour l'année à suivre ?**

A.N. - 2015/2016 s'est effectivement soldé par des très beaux résultats. Nous avons terminé 1<sup>ère</sup> du championnat de football à 7 en 2015 et nous serons présents cette année en championnat régional de football à 11. L'équipe a également réalisé de solides performances en championnat district et ligue de Picardie de football en salle.

Stade municipal  
Lundi et jeudi, 19h-20h30  
stadectefc@free.fr - 03 23 83 59 23  
arnaud-mars02@hotmail.fr

# PORTRAITS

## | sportifs castels

### FLORIAN LETOURNEAU

**l'homme qui marche, qui marche**

Après s'être essayé à des sports collectifs comme le football, Florian a découvert la marche athlétique un peu par hasard en s'inscrivant aux 8 heures d'Etampes-sur-Marne. La discipline l'ayant conquis, il a décidé de poursuivre le chemin en mêlant marche de vitesse (sur les distances de 20 et 50km) et marche de fond.

**Pour beaucoup, les marcheurs sont des athlètes à la démarche étrange, -un peu désarticulée, dirions-nous-, mais des hommes et des femmes qui gardent toujours un pied sur terre.**

#### Accompagné d'une équipe

Ces sportifs de l'extrême ont un entraînement poussé tant sur le plan physique que psychologique. Car il faut tenir jour et nuit, ou ne serait-ce pas plutôt nuit et jour ? A un moment donné, le marcheur perd la notion du temps ... Heureusement, contrairement à ce que l'on peut penser, le marcheur n'est pas seul, surtout s'il concourt sur des durées de plus de 24h. Il peut compter sur une équipe pour le ravitaillement, la tactique, le moral. Florian est très entouré. « 15 personnes m'ont accompagné sur l'épreuve du Paris-Ribeauvillé » note l'adhérent de l'Athlétic Club de Château-Thierry, présidé par Didier Beaumont. Dans les rangs, il peut compter sur son beau-père, qui est son entraîneur, qui est un ancien marcheur de fond, sans oublier son épouse toujours là pour l'épauler.

#### Fabuleux défi

A 28 ans à peine, Florian Letourneau a déjà participé à 4 éditions du Paris-Ribeauvillé. Cette année, il est parvenu à se hisser à la 7<sup>ème</sup> place. Son objectif serait de monter sur le podium : « 3 petites heures me manquent pour faire partie des médaillés. Mais avant cela, il me faut gagner de la vitesse, de la régularité. » Alors, outre les séances d'entraînement (vélo, fractionné, marche), il a déjà prévu à son agenda de nombreux circuits avant ce fameux défi.

La ville de Château-Thierry l'attend pour les 24h de marche et sera encore à ses côtés sur le Paris-Ribeauvillé. Espérons qu'il trouvera de nouveaux partenaires pour l'aider à marcher vers ses rêves.

### FRANÇOISE BROCHOT

**« Le volley, plus qu'une passion, une famille »**

Entre Françoise Brochot et le volley-ball, c'est une longue histoire. Engagée depuis plus de 30 ans au Château-Thierry Volley Club (CTVC), la nouvelle présidente revient sur ces nombreuses années passées au service du volley dans la Cité à Fables.

**ACT - De l'avis de nombreux volleyeurs, vous êtes une personnalité emblématique du CTVC. Depuis combien de temps êtes-vous engagée en faveur de ce sport dans la Cité à Fables ?**

**F.B.** - J'ai intégré le club en 1983 en qualité de joueuse. Mon parcours m'a ensuite conduit vers le poste d'entraîneur d'une



Château-Thierry soutient Florian Letourneau dans ses exploits sportifs



Pour Françoise Brochot, le sport est synonyme de solidarité

équipe féminine en pré-national puis de cadettes. Puis me voilà l'heureuse présidente de ce club qui aura 50 ans en 2019.

#### ACT - D'où vous vient cette passion du volley ?

**F.B.** - Le sport a toujours occupé une place privilégiée dans ma vie, j'en ai d'ailleurs fait mon métier car je suis enseignante d'Éducation Physique et Sportive. Ancienne joueuse de tennis, j'ai finalement fait le choix de frapper dans le ballon plutôt que de manier la raquette car le sens du collectif me motive avant tout. Les notions d'entraide, de solidarité et de partage me sont essentielles, sur le terrain comme en dehors.

#### ACT - Pourquoi ce sport mérite-t-il d'être placé davantage sur le devant de la scène ?

**F.B.** - Plus que le volley-ball, c'est également notre club castel qui doit aller à la rencontre des jeunes et des moins jeunes. Mon attachement au CTVC est indéfectible, j'ose même dire que c'est pour moi une seconde famille, tant les émotions que nous partageons tous ensemble sont fortes. A tous niveaux, joueurs comme entraîneurs, le terrain est un formidable moyen d'expression, un lieu de rencontres, de convivialité ainsi que le théâtre d'amitiés très solides. Je suis d'ailleurs restée en contact avec nombre de joueurs et joueuses formés à Château-Thierry, recrutés par d'autres clubs.

#### ACT - Votre élection à la présidence du club est très récente. Quels sont vos projets pour le CTVC ?

**F.B.** - Comme sur le terrain, nous travaillons collectivement avec mes collègues pour ouvrir le club et le faire rayonner. L'un des chantiers des saisons prochaines est de décloisonner la pratique du volley-ball : nous souhaitons favoriser les rencontres entre catégories d'âge pour ainsi faire du CTVC une maison au sein de laquelle tout le monde se côtoie et partage sa passion du sport.

#### ACT - La parité garçons/filles au sein des joueurs a presque été atteinte la saison passée. Un bel exemple qui fait particulièrement sens en cette année Cultur'Elles !

**F.B.** - C'est effectivement la preuve que le sport peut combattre efficacement les idées reçues et bouleverser les habitudes. Non, le volley-ball n'est pas réservé qu'à une minorité, bien au contraire. Sérénité, diversité et ouverture, ce sont nos maîtres mots pour que chacun puisse s'épanouir et vivre pleinement sa passion.





Cédric Nankin porte à l'internationale les couleurs de Château-Thierry

© Pyrros.fr

## CÉDRIC NANKIN un sportif du Sud de l'Aisne aux Jeux de Rio !

Qualifié pour les Jeux paralympiques de Rio, le défenseur de l'équipe de France de rugby-fauteuil Cédric Nankin nous éclaire sur cette discipline et revient sur son engagement sportif et associatif.

**ACT - Encore trop peu médiatisé en France, comment avez-vous découvert le rugby-fauteuil ?**

C.N. - Le rugby-fauteuil et moi, c'est avant tout l'histoire d'une rencontre. En 2011, j'ai la chance de rencontrer Ryadh Sallem,

président de Cap Sport Art Aventure Amitié (Capsaaa), association qu'il a fondée en 1995 pour sensibiliser et promouvoir une vision positive du handicap. Champion paralympique en basket-fauteuil et rugby-fauteuil, Ryadh m'a initié au rugby-fauteuil. S'en est suivie l'ouverture d'une section rugby au sein de l'association qui depuis, me compte parmi ses membres.

**ACT - Pourquoi avoir choisi ce sport ?**

C.N. - Le rugby-fauteuil est avant tout un sport de contact, les chocs peuvent être très violents, d'où son nom « Murderball » en Amérique du Nord. Puissance, rapidité et stratégie dans le déplacement du fauteuil sont des qualités essentielles pour pouvoir rivaliser avec les meilleurs. J'apprécie beaucoup cette autre forme de rugby, qui se joue à 4 contre 4.

**ACT - Le rugby-fauteuil français a décroché une nouvelle participation aux Jeux paralympiques. Félicitations !**

C.N. - Nous avons en effet franchi une belle étape pour la démocratisation de ce sport, apparu en France en 2006. En moins de dix ans, clubs, sportifs et la Fédération Française Handisport ont su organiser et structurer la discipline, pour enfin former une équipe nationale. Après notre qualification face aux « Wheels black » (roues noires) de Nouvelle-Zélande, nous avons donc participé à notre deuxième olympiade.

**ACT - Des projets pour l'après Rio ?**

C.N. - Je reviens du Brésil des souvenirs plein la tête : l'ambiance et les encouragements dans le stade, la magie des jeux, ce fut une expérience inoubliable. Tout en me préparant aux championnats d'Europe 2017, je continue bien sûr à intervenir aux côtés de Capsaaa dans les centres de rééducation auprès de personnes récemment accidentées, afin de les initier au rugby-fauteuil et de les aider à renouer avec le plaisir du sport.



Les sportives du Handball Club, jeunes, énergiques et pleines d'espoirs

## Handball Club | pourquoi pas vous ?

Avec deux équipes en finale de la Coupe de l'Aisne 2016, le Handball Club de Château-Thierry a le vent en poupe. 160 licenciés à ce jour et presque toutes les catégories représentées au

sein du club. Florence Vazart, présidente du Handball Club de Château-Thierry depuis juin 2014, note une réelle progression :

« Nos licenciés ont donné le meilleur d'eux-mêmes grâce aux tournois de la saison dernière. Nous sommes particulièrement fiers de la belle 2<sup>nd</sup>e place décrochée en championnat par

les -16 ans chez les garçons. La clé du succès ? Se surpasser et s'engager avant tout pour le groupe. Comme beaucoup de sports collectifs, la réussite de l'équipe est bien plus importante que les succès individuels ».

### Valeurs sportives

Sens du collectif, fair-play, engagement et respect des adversaires, autant de valeurs auxquelles Florence est attachée : « Avec les entraîneurs du club, nous partageons une même vision du sport. C'est notre rôle de transmettre ces valeurs, primordiales sur le terrain mais aussi dans la vie de tous les jours ». Cette école du sport séduit de plus en plus de jeunes et moins jeunes comme en témoigne l'augmentation constante du nombre de licencié(e)s : « J'ajoute que nous sommes actuellement à la recherche de joueurs nés après 1998 pour venir renforcer l'équipe seniors garçons qui évolue au niveau régional. Bien entendu, les filles sont également les bienvenues, la marge de progression dans le handball féminin reste importante. N'hésitez pas à tenter l'aventure avec nous ! ».

Lundi-jeudi 18h-20h, mercredi, 18h-22h,  
vendredi 20h-22h et samedi 10h-12h15  
Contact : 03 23 84 13 45  
[christelle.petitbon@orange.fr](mailto:christelle.petitbon@orange.fr)



Sur une île de verdure au cœur des habitations, Justine Bournazel œuvre pour la biodiversité

## CULTIVER SON JARDIN | oui, mais avec les autres !

Le Jardin Partagé des Comtesses fait le bonheur de ses adhérents depuis maintenant plus de deux ans. Avec l'arrivée de Justine Bournazel à la présidence de l'association en avril dernier, une nouvelle dynamique est lancée.

**A**rtiste, experte des aromates et des méthodes de jardinage écologique, elle enrichit les activités du jardin en s'appuyant le mieux possible sur le patrimoine local et sur des techniques de culture « au naturel ». L'essentiel est de ne « pas avoir d'impact sur l'environnement, sinon positif », en privilégiant les produits verts fabriqués sur place, la biodynamie, les recettes et les variétés anciennes.

### Arts au jardin

Ainsi, ses animations Art et Nature à destination de tous publics sont l'occasion de s'initier ou de se perfectionner dans le dessin, la sculpture, la peinture ou le modelage et de mettre en scène les fables de La Fontaine par exemple. Mais aussi de découvrir l'histoire, les modes de culture et les usages de nombreuses plantes.

### Créer du lien

Surtout, l'association compte sur le vivre ensemble. « Notre but est de valoriser les liens

entre la Nature et l'Homme, de favoriser les liens des gens entre eux mais aussi avec l'extérieur, d'en créer entre les générations, entre les cultures et les savoir-faire différents de par le monde ». En effet, des adhérents de tous âges et de tous lieux profitent du jardin. Le partage est bien le maître-mot et il se décline selon les envies de chacun : jardiner, construire, échanger des conseils, prêter du matériel ou simplement apprendre et discuter. Cette participation s'élargit à de nombreux partenaires. L'entraide, le don et les activités communes rythment les liens avec Picardie Nature, l'APEI des 2 Vallées, le CCAS, Les Mamans Bénévoles, les Pépinières Carré, la Société d'horticulture de Château-Thierry, Gamm' Vert ou encore l'OCPPRA. Pour l'association, il s'agit désormais de créer davantage de ponts avec les groupes scolaires, notamment dans le cadre des NAP.

### Autogestion et initiatives

Une aide logistique est aussi fournie par les membres de l'association aux habitants qui

voudraient cultiver leurs parterres d'immeubles. En partenariat avec les bailleurs sociaux et dans le cadre du Programme de Rénovation Urbaine (PRU), ces embellissements gagnent peu à peu le lieu de vie Vaucrises. Deux autres jardins y verront le jour, un troisième à la Vignotte. Et puisque l'autogestion et les initiatives sont valorisées, le jardin ouvre une parcelle collective, où chacun peut cultiver son propre lopin de terre. Une grainothèque est même à disposition à la médiathèque Jean Macé !

Pour découvrir le Jardin des Comtesses, l'association vous invite à participer aux nombreuses animations annuelles rythmées par les saisons et aux temps forts dont le prochain aura lieu fin octobre, à l'occasion d'Halloween !

Jardin partagé des Comtesses  
Avenue des Comtesses  
Adhésion : 7 € minimum  
Animations le mercredi et le samedi, 14h à 17h  
Contact : 06 76 98 78 05



## CÉLINE GWINNER

### | bénévole au sein de l'Amicale des Fêtes Jean de La Fontaine



Céline Gwinner, une bénévole très motivée pour des fêtes resplendissantes

et membre de l'Amicale des Fêtes Jean de La Fontaine.

**ACT - Vous vous êtes engagée très tôt dans l'aventure des Fêtes. Pour quelles raisons avez-vous intégré l'Amicale ?**

C.G. - Je me suis effectivement engagée au sein de l'association dès ma scolarité, par l'intermédiaire de mon professeur d'histoire-géographie. Après avoir appris que l'Amicale des Fêtes cherchait des bénévoles pour être sur le terrain, mobiliser les acteurs et mettre en place ces festivités emblématiques, je n'ai pas hésité. Quelques temps après, les membres du bureau m'ont proposé de les rejoindre. J'ai tout de suite accepté.

**ACT - Sur le plan personnel, que vous apporte cet engagement ?**

C.G. - C'est un réel plaisir de travailler avec des

personnes mobilisées à 100 % pour ces festivités. L'association m'apporte beaucoup : découverte du monde associatif, organisation d'un événement de grande ampleur, travail en équipe sans oublier de nombreuses rencontres toujours très enrichissantes.

**ACT - Cette année encore, les Fêtes Jean de La Fontaine ont su attirer un public nombreux. Quels enseignements tirez-vous de cette édition 2016 ?**

C.G. - Pour nous, il est primordial de conserver la dimension fédératrice de ces célébrations. Nous mettons un point d'honneur à proposer une programmation hétéroclite et ouverte à tous. Cet objectif a encore une fois été atteint, le succès des 56<sup>ème</sup> Fêtes et les nombreux encouragements que nous avons reçus en témoignent. Chacun a pleinement profité des différents pôles et notamment du pôle enfant, des 350 artistes venus animer les rues de la Cité à Fables et du spectacle laser en hommage à notre bédérisme Yves Becquet, place de l'Hôtel de Ville.

Plus qu'une célébration, les Fêtes Jean de La Fontaine constituent le point d'orgue de notre attachement à la personnalité emblématique de notre poète. Hommage d'une ville au plus illustre des fabulistes, les Fêtes Jean de La Fontaine sont aussi et surtout un rendez-vous féérique incontournable à Château-Thierry, depuis plus de 50 ans. Retour sur la 56<sup>ème</sup> édition des Fêtes avec Céline Gwinner, bénévole

## AMITIÉ FRANCE-ALLEMAGNE

### | des acteurs associatifs plus que jamais mobilisés



Une amitié franco-allemande renforcée par Danièle Briet

Depuis cette année, les villes de Château-Thierry, Mosbach et Pössneck sont enfin réunies au sein d'une même association, présidée depuis mai 2016 par Danièle Briet. Fruit d'une volonté collective de faire converger toutes les actions menées en faveur de l'amitié franco-allemande, cette nouvelle association a déjà de nombreux projets pour cultiver le rapprochement entre les trois villes.

**ACT - Quel est l'objectif de la fusion des deux associations ?**

D.B. - « Les relations et les échanges avec notre voisin allemand nécessitent une dimension globale, en fédérant les acteurs, pour une meilleure coordination des projets entre nos villes. Cette union était naturelle car Mosbach et Pössneck sont elles aussi jumelées ! Après le succès des festivités du 40<sup>ème</sup> anniversaire de l'association Château-Mosbach en mai 2015, il était aussi légitime d'associer Pössneck à cette nouvelle impulsion. J'en profite pour rappeler que les liens entre Château-Thierry et nos amis de Thuringe n'ont pas cessé d'être cultivés, en témoigne la venue d'une délégation dans la Cité à Fables en avril dernier ».

**ACT - Bien que récente, l'actualité de l'association est déjà particulièrement dense !**

D.B. - « Dans le cadre de la Semaine de la Solidarité internationale, nous aurons l'occasion de nourrir

encore davantage nos échanges avec l'accueil à Château-Thierry d'un groupe de musiciens en situation de handicap. Puis direction Bad Wimpfen les 26 et 27 novembre pour une visite du Marché de Noël. Enfin, en 2017, 4 artistes de Pössneck, peintres et photographes, exposeront leurs œuvres à la médiathèque Jean Macé ».

**ACT - Un beau programme qui nous montre le rôle primordial joué par la culture dans les rapprochements et les échanges transfrontaliers.**

D.B. - « J'ai à cœur d'apporter un regain de dynamisme à cette association dans laquelle je suis engagée depuis maintenant 30 ans. Ouverte à tous, elle évolue dans le sillon tracé en 1957 par Hans Jörg Schmitt et Charles Seyer, deux professeurs allemand et français, fondateurs de cette amitié solide et indéfectible ».

03 23 83 31 67  
association.chateau.mosbach.possneck@orange.fr



# VALÉRIE KUNDURU

## | dévouement humain et engagement citoyen

Soleil en 2010, mais aussi parent d'élève élue aux Chesneaux, membre du Conseil Citoyen Blanchard, vice-trésorière du club de foot International Espoir Club et n'hésite pas à participer aux divers événements

### Un lieu de vie en plein développement

Valérie fait désormais le constat d'une évolution positive à Blanchard : « le lieu de vie est en bonne voie de développement, il y a de plus en plus d'équipements. Avoir ces nouvelles structures à proximité, c'est une chance pour tous les habitants. Et bien que nous soyons désormais en attente de la réouverture du Palais des Rencontres, sa rénovation est nécessaire. Nous bénéficierons alors d'un vrai centre social, avec un bel accueil. »

### La volonté de changer

Valérie Kunduru s'installe à Château-Thierry en 2001. Résidente du lieu de vie Blanchard, elle prend connaissance du tissu social local notamment par son rôle de mère de famille. Mais ce tissu se délite peu à peu; en 2008, l'isolement et le peu d'activités sur le lieu de vie deviennent problématiques. « On ne se sentait pas à Château-Thierry, mais isolés sur notre montagne » nous explique-t-elle.

Un groupe de mères de famille décide alors de se réunir pour créer Cité Soleil. Face à la nécessité, Valérie s'engage et devient vice-présidente de l'association.

### Du temps libre pour les autres

Avec une vie professionnelle et cinq enfants, elle conjugue l'énergie de s'investir toujours plus pour la vie locale. Elle devient présidente de Cité

associatifs dans toute la ville. Elle fait preuve d'un dévouement exemplaire qui lui vaut de devenir la porte-parole des habitants de Blanchard. Pour nombre de personnes en difficulté, elle accomplit un travail de médiation essentiel.

### Une association pour le vivre ensemble

Accompagnée par la Ville, l'ADSEA et la CAF, Cité Soleil incarne bientôt la dynamique citoyenne à Blanchard : « Cité Soleil donne de la vie au quartier, crée du lien social et familial entre les habitants. » L'objectif est d'animer le lieu de vie (fêtes de quartier, de fin d'année, des voisins) et de proposer des ateliers utiles aux habitants : ateliers manuels, cuisine, réunion parents-enfants et autres interventions pédagogiques pour répondre aux besoins de chacun. L'association prévoit d'ailleurs de réimplanter ses locaux place de l'Horloge, « pour être au plus près de la population ».

[citesoleil.02@gmail.com](mailto:citesoleil.02@gmail.com)  
Ateliers le jeudi de 13h30 à 16h

# GUY UYTTRAEGE

## | l'art floral au service d'Octobre rose

**M**obilisé dans l'aventure Octobre Rose à Château-Thierry depuis le commencement, le fleuriste Guy Uyttraege s'engage cette année encore pour faire avancer la recherche contre le cancer du sein : « La maladie nous

concerne tous, hommes et femmes, jeunes et moins jeunes. Sensibiliser, prévenir mais aussi bouleverser les idées reçues, je souhaite apporter personnellement

**Plus que de la vente, le commerce est aussi et surtout un lieu d'échange, de relations et de partage. C'est le cadre idéal pour sensibiliser quotidiennement notre clientèle aux enjeux de santé publique**

ma pierre à cette prise de conscience collective en tant que jeune chef d'entreprise».

La Ville de Château-Thierry souhaite adresser un grand merci aux associations, clubs services, professionnels de santé, commerçants qui apportent leur concours et leur soutien tout au long de cette campagne de mobilisation.



Guy Uyttraege, un commerçant mobilisé dans le grand élan d'Octobre Rose



# FRANCE ALZHEIMER

## au contact des malades et des aidants

Edith Delannoy est la vice-présidente de l'association France Alzheimer Aisne en charge de l'antenne Sud Aisne à Château-Thierry. Nous l'avons rencontrée au Village des Aidants familiaux qui s'est tenu le 23 septembre au Palais des Sports : « une journée magnifique, avec des intervenants de qualité » nous confie-t-elle. D'abord aide-soignante puis infirmière, elle se spécialise en 2006 à l'accueil de jour pour les malades d'Alzheimer à l'hôpital de Villiers-Saint-Denis.

Il y a 4 ans, elle rejoint l'association France Alzheimer Sud Aisne pour compléter son action en faveur des malades et de leurs proches. L'association est encore peu dynamique sur le territoire, mais c'est sans compter l'énergie débordante dont elle fait preuve. Elle s'entoure d'abord d'une équipe de bénévoles puis réunit jusqu'à 40 adhérents, malades et aidants. Souvent démunis, ces aidants familiaux risquent l'épuisement, « les malades sont dans le besoin, les aidants aussi. À cause des conséquences de la maladie, Alzheimer demande aux familles d'être sur le qui-vive 24h/24. ».

### « Convivialité et bonne humeur »

Selon Edith, pour pallier le poids de cet accompagnement, l'important est d'apporter « de

la convivialité, de la bonne humeur et du rire ». Ainsi, pour soulager les malades et leurs familles, elle décide d'ouvrir un café mémoire au café Saint-Jean. Accompagné d'une psychologue, le café mémoire est avant tout un moment de détente ; « je veux qu'on vive autre chose que la maladie » nous explique-t-elle. De même, elle ouvre une permanence au 11 bis rue de Fère et propose des formations pour les aidants avec des équipes pluridisciplinaires (médecin, psychologue, assistant social, directeur d'établissements, etc).

« J'aime venir en aide aux autres, j'aime mon métier »,  
Edith Delannoy

### Des projets pour « rompre l'isolement »

Aujourd'hui, l'association se démarque par son dynamisme au niveau départemental : « Ça se passe bien, nous avons une bonne équipe de bénévoles et un très bon relationnel avec les établissements. » De nombreux projets sont à l'étude de l'association, car pour Edith « il y a plein de choses à faire pour essayer de rompre l'isolement ». Elle souhaite notamment ouvrir une halte-relais, où des équipes pourraient prendre en



Edith Delannoy et Alzheimer Aisne, un réseau d'aide actif à Château-Thierry

charge les malades pour tout type d'activités.

À 65 ans, Edith ne compte pas mettre son engagement de côté, mais bien au contraire se consacrer à plein temps à l'association dès qu'elle abordera la retraite. À savoir si elle fait preuve de dévouement, elle nous répondra simplement « J'aime venir en aide aux autres, j'aime mon métier. Je souhaite avant tout féliciter les bénévoles qui nous entourent et remercier nos partenaires, les professionnels de santé comme les structures d'accueil des personnes âgées ». De notre côté, nous saluons son engagement, essentiel au bien-être de nombreuses familles.

[www.francealzheimer-sudaisne.e-monsite.com](http://www.francealzheimer-sudaisne.e-monsite.com)  
[facebook](https://www.facebook.com/francealzhaimersudaisne) francealzhaimersudaisne  
 06 07 01 43 92 - edith.delannoy@gmail.com

« DANS UN MAGASIN,  
QUAND ON PARLE  
DE SUIVI DE PROJETS,  
IL N' Y A PLUS  
PERSONNE ! »

RESPONSABLE PROJETS CLIENTS

PLUS JAMAIS SEUL  
FACE À VOTRE CHANTIER

À L'Entrepôt du Bricolage, nos Responsables Projets Clients vous accompagnent tout au long de vos projets. Commandes, livraisons, devis, financement, ils vous garantissent un service « clé en main ». Et pour commencer, votre devis complet est établi en 72 heures chrono !

VOS PROJETS NOUS ENGAGENT À 100%.

ENSEMBLE  
REINVENTONS  
LE COMMERCE

L'ENTREPÔT  
DU BRICOLAGE

Le bricolage à prix entrepôt.

CHÂTEAU-THIERRY - Route de Soissons (proche A4 )  
Tél. 03 23 82 04 58 | 7h30-19h NON-STOP

Achetez en ligne sur  
[e-brico.fr](http://e-brico.fr)



Dépôts sauvages, dégradations, les incivilités gâchent notre cadre de vie



# CIVISME ET CITOYENNETÉ

## | notre ville, un patrimoine collectif

La tranquillité, la sécurité, la salubrité, le respect et la solidarité auxquels nous aspirons toutes et tous sont le fruit de nos comportements individuels. Et s'il s'agit de finalités défendues dans toutes les actions de notre collectivité, cet engagement ne peut s'accomplir qu'avec la bonne volonté de chacun(e). Dans l'espace public, elle se base sur des gestes simples qui changent la vie.

### La sécurité n'est pas que l'affaire de la police

Nous sollicitons tous, au travers de la sécurité, le droit au bien-être et à la tranquillité. Le respect des forces de l'ordre et de nos institutions est donc au fondement de ce principe. C'est aussi la reconnaissance de nos services de secours et de soin, des sapeurs-pompiers aux infirmiers. La vigilance et le dévouement dont ils font preuve nous montrent l'exemple. Et si nous sommes en droit de demander la sécurité de nos biens comme de nous-mêmes, nous devons assurer celle d'autrui quotidiennement.

Pour cela, notre sens civique est essentiel. La collectivité aménage au

mieux les espaces de circulation (zones 30, espaces partagés, zones piétonnes), effectue des travaux d'entretien, développe la vidéo-protection... À chacun, il suffit de respecter les règles de circulation et de stationnement en place, d'accroître notre vigilance et d'être solidaire de nos voisins.

**Dans les prochains mois, les castelthéodoricien(ne)s auront la possibilité de les faire valoir et de s'investir dans une grande campagne axée sur le civisme et la citoyenneté. Par cette campagne, la municipalité souhaite développer et soutenir les fondamentaux du vivre ensemble, ici présentés.**

### La propreté est un bien partagé

Condition essentielle de notre bien-être, la propreté est l'affaire de tous. Que dirions-nous en l'absence du ramassage de nos poubelles ? Pourtant,

l'entretien de nos lieux de vie ne va pas de soi, ce sont des moyens conséquents mis en place et nous en sommes responsables.

3,5 millions d'euros sont nécessaires à la CCRCT pour assurer le ramassage et l'élimination des déchets ménagers de près de 32 000 habitants. À Château-Thierry, c'est 350 tonnes/an ramassées par les services municipaux sur l'espace public. Avec 80 kms de voirie pour 12 agents, le travail est titanesque !

Il pourrait être évité et les agents dédiés à la propreté auraient alors les moyens d'accomplir des missions plus valorisantes d'embellissement de notre cadre de vie (peinture notamment).





## LES INCIVILITÉS | coûtent cher

**1 500 à 30 000 €** pour destruction, dégradation, détérioration volontaire d'un bien appartenant à autrui.

**750 €** pour affichage sauvage

**90 à 750 €** pour dépôts sauvages

**450 €** pour nuisance sonore, y compris aboiements intempestifs / pour élimination de déchets sans agrément (ex : feu de jardin)

**35 à 150 €** pour jet de déchets en dehors des espaces prévus (mégots, papiers, etc.)

Jusqu'à **150 €**  
pour stationnement gênant

**38 €** pour déjections canines sur la voie publique

Pour cela, la solution réside en chacun de nous : jeter papiers, mégots et autres détritiques à la poubelle, ramasser les déjections de son animal, etc. Autant de gestes simples pour tous.

Chacun se doit de faciliter cet entretien, car nos gestes ont des conséquences insoupçonnées. 4,5 billions de mégots sont jetés à terre chaque année dans le monde et chacun d'eux met 2 ans à se dégrader. Une cannette quant à elle prend 2 siècles ! Avoir le réflexe de les mettre à la poubelle nous coûte beaucoup moins...

Les outils à notre disposition ne manquent pas : points d'apport volontaire, cendriers de ville et sacs à déjection canine quadrillent désormais nos rues. La tarification incitative est également mise en place dans certains lieux de vie. En prenant conscience du prix de sa production de déchets, on limite vite le gaspillage et on trouve du charme au tri !

Du 22 au 28 septembre, ce sont plusieurs centaines de personnes, enfants et adultes, qui ont participé à l'opération « Nettoyons la Nature » dans notre ville. Une mobilisation importante pour le bien-être de tous ; À Château-Thierry, le civisme prend tout son sens !

## LA CITOYENNETÉ | en trois points

**1 Faire pour soi et pour les autres :** Plus d'engagement, c'est simplement plus de liberté. Cela peut passer par s'adonner aux activités d'une association, faire partie des Conseils des Sages ou Citoyens... Ou simplement améliorer son cadre de vie : inspirons nos voisins en prenant soin de chez nous, embellissons et fleurissons nos parterres, balcons et fenêtres !

**2 Être respectueux :** c'est agir avec tolérance et bienveillance envers autrui, mais aussi à l'égard des bâtiments, lieux publics et transports en commun. Dégrader ou manquer de politesse, c'est s'isoler et nier ce que les uns font pour les autres. Alors que, bien souvent, un remerciement ou un sourire sont récompensés.

**3 Connaître ses limites :** nos passions ne sont pas toujours celles des autres ! Ne prenons pas notre lieu de vie pour un circuit de course mécanique, notre salon pour une salle de concert ou notre jardin pour une oasis au milieu du désert ! Prévenir ses voisins de toute nuisance et éviter d'en produire au mieux est à la base de la vie citoyenne.



# TRAVAUX

## | faciliter la ville et améliorer le cadre de vie

**Pas de repos estival pour les chantiers**, la Cité à Fables avance et poursuit sa mutation. Construction d'équipements structurants pour le territoire, rénovation de la voirie en centre-ville comme dans nos différents lieux de vie, entretien des espaces verts, la municipalité agit au quotidien pour une cité agréable, attractive et harmonieuse. Cette année encore, dans l'intérêt de tous, de grands travaux rythment la vie de notre ville.



### Des équipements sportifs de qualité

Chantier phare de l'été 2016, les travaux d'aménagement du terrain synthétique au stade municipal ont été menés à bien. Vivement souhaité par les associations sportives, la municipalité s'est engagée à doter la ville d'un terrain de qualité, ouvert aux clubs et aux scolaires, pour rendre possible la pratique du football tout au long de l'année.

Après l'agrandissement, la mise en accessibilité et la rénovation des sols des gymnases Adriaenssens et Brossolette, le stade municipal fait à son tour l'objet de travaux.

Coût de la rénovation et de la mise en peinture des vestiaires : 7 659 €

### Le chantier d'insertion : un outil au service de l'emploi et des habitants

Vous l'avez forcément remarqué, le chantier d'insertion accomplit de nombreux travaux en différents lieux de notre ville. Entretien de voirie, sécurisation de points dangereux, installation de mobiliers urbains, le chantier est mobilisé toute l'année et poursuit un double objectif : contribuer à l'agrément de nos rues et faciliter l'insertion professionnelle des personnes en recherche d'emploi. Il fut notamment mobilisé cet été pour la rénovation du trottoir avenue de Soissons, face au centre pénitentiaire. Dans le cadre du programme opérationnel national « Emploi et Inclusion » 2014-2020, le chantier d'insertion de la Ville de Château-Thierry est cofinancé par le Fonds Social Européen.

### « LE TERRAIN SYNTHÉTIQUE EST UN VRAI ATOUT POUR NOTRE VILLE, NOUS L'ATTENDIONS AVEC IMPATIENCE.

Château-Thierry est particulièrement riche d'associations sportives. Ce nouvel équipement va donc permettre une utilisation plus intensive du stade municipal, chacun aura le plaisir de s'entraîner régulièrement. Bien entendu, nous sommes particulièrement heureux de pouvoir bénéficier de ce terrain en toutes saisons, c'est un réel confort pour les sportifs d'autant plus pour la pratique en hiver » soulignent Didier Laroche, président du Château-Thierry Etampes Football Club et Arnaud Nobleux, entraîneur de la section féminine.

Après une phase de restructuration de l'ancien terrain, de pose du gazon artificiel et des enrobés, les amoureux du ballon rond ont maintenant le plaisir de pouvoir s'exprimer et vivre leur passion dans un espace neuf, sécurisé et accessible.

Coût : 621 121 €

Le sport se pratique dans des équipements rénovés et entretenus à Château-Thierry.

### La rénovation des écoles se poursuit à Bois Blanchard...

Parce que donner de bonnes conditions de travail aux enseignants et favoriser l'apprentissage des jeunes est une priorité pour la Municipalité, l'école élémentaire Bois Blanchard a connu d'importants travaux pendant la période estivale.

Electricité, maçonnerie, peinture, isolation des plafonds, plâtrerie et changement des fenêtres, après les travaux au sein de



Remise en peinture de l'école élémentaire Louise Michel



Installation des Points d'Apport Volontaire à Blanchard pour une meilleure gestion des déchets



Travaux d'embellissement constants sur nos ronds-points





Un terrain de football synthétique pour des exploits sportifs en toute saison

l'école maternelle l'an dernier, le personnel enseignant et les élèves bénéficient désormais d'un lieu d'apprentissage profondément rénové.

Coût : 310 946 €

### ...comme sur l'ensemble des groupes scolaires

Travaux de peinture dans les classes de l'école maternelle Louise Michel

Coût : 2743 €

Rénovation complète et réaménagement de la salle de médecine scolaire à l'école Mauguins.

Coût : 52 027 €

### Un été 2016 marqué par des travaux d'ampleur en cœur de ville

D'importants chantiers ont été menés notamment par l'USEDA en lien avec la Ville de Château-Thierry rue du Général de Gaulle, place de l'Hôtel de Ville et rue Vallée pour le changement des canalisations d'eau potable et l'agrément de nos rues en centre-ville.

Ces travaux de voirie, très attendus par les Castelthéodoriciens, complètent ceux réalisés au fur et à mesure depuis 2008.

Hier déplorable, l'état de nos rues et routes s'améliore au gré des chantiers programmés et financés par la municipalité, dans le souci réaffirmé d'agir partout et pour tous.

### Et prochainement rue du Château

Rue historique de Château-Thierry, la rue du Château joue un rôle essentiel pour le développement touristique de la Cité à Fables.

Jonction entre le centre-ville et notre château médiéval, accès aux anciens bains douches aujourd'hui salle communale, au Musée du Trésor de l'Hôtel-Dieu et à sa chapelle sans oublier l'ancien hôtel particulier de Jean de La Fontaine, la rue du Château occupe une position stratégique en cœur de ville.

Afin de valoriser et d'assurer un accès optimal à nos sites patrimoniaux, cette rue ancienne fera l'objet d'un programme de rénovation et de réhabilitation. Points centraux de ce chantier, les travaux de mise en accessibilité de la chapelle de l'Hôtel-Dieu, l'assainissement du réseau d'eaux usées ainsi que la rénovation des conduites d'adduction en eau potable seront également assurés dès le premier trimestre 2017.



Des travaux de réfection pour la sécurité et l'accessibilité partout en ville

Citélium, des travaux d'ampleur pour un centre aquatique intercommunal moderne



La COVAMA-Champagne Pannier aménage ses abords



Remplacement des réseaux souterrains place de l'Hôtel de Ville-

# ODOMAGUS ÉTAIT SON NOM ...

## ARCHÉOLOGIE

### La ville sous les Vaucrises qui a précédé Château-Thierry

**L**e quartier des Vaucrises tel que nous le connaissons actuellement a été créé dans le milieu des années 60 du XX<sup>e</sup> siècle avec un noyau d'immeubles ceinturé progressivement de pavillons à partir des années 70. La restructuration de ce quartier qui palliait le besoin important de cette époque en logements neufs à Château-Thierry a précédé le développement de deux autres quartiers, plus au nord celui de Blanchard et celui disposé sur l'autre rive de la Marne, des Filoirs. La création du quartier des Vaucrises s'est faite sur des parcelles de terres qui abritaient depuis les XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles de modestes exploitations de maraîchers et de vergers, enchâssées dans des clos caractéristiques de notre région, faits de murets liés au plâtre gros.

**L'histoire des Vaucrises semble de prime abord très récente, mais, en fait, cache une histoire beaucoup plus ancienne que l'archéologie révèle progressivement à l'occasion des nouveaux aménagements qui contribuent à améliorer notre cadre de vie actuel...**

Ainsi depuis 1987, l'Unité d'Archéologie du service du Patrimoine de Château-Thierry (UACT) collecte patiemment de précieuses informations lors de fouilles préventives ou programmées au gré des aménagements urbains ou d'interventions touchant le sous-sol de l'espace communal.

Petit à petit, les données soigneusement recueillies permettent d'écrire de nouvelles pages de l'histoire beaucoup mieux renseignée de notre cité castrothéodoricienne et d'enrichir les collections d'objets remarquables et d'indices permettant de reconstituer la forme de l'occupation des lieux et de témoigner des vies quotidiennes de ce passé urbain antique jusque-là méconnu, même si l'existence d'une occupation dense à l'époque romaine avait déjà été mentionnée dès la fin



Les Vaucrises, un patrimoine historique insoupçonné

du XIX<sup>e</sup> siècle par les chercheurs de la Société d'Histoire et d'Archéologie de Château-Thierry.

Les fouilles archéologiques récentes réalisées par l'UACT aux Vaucrises ont permis de retrouver des traces d'occupation encore plus ancienne, datant de l'époque de la Tène I (environ V<sup>e</sup> siècle avant notre ère) correspondant à la présence gauloise. Cependant l'implantation d'une occupation urbaine n'est attestée qu'à partir du premier siècle de notre ère. Elle se situait sur et en périphérie d'une petite colline dominant la vallée de la Marne (aux lieux-dits Les Hérissons et plus particulièrement aux Vaucrises). Il s'agissait d'une agglomération secondaire antique, que l'on appelle un vicus, dont la situation et le développement sont à mettre en rapport avec les deux axes de circulation, l'un terrestre (la voie romaine de Sens à Soissons) et l'autre fluvial (la Marne). Une dédicace à l'empereur Septime Sévère (193 à 211) et à son fils Marc Aurèle Antonin (Caracalla) apposée sur une borne milliaire découverte à Epaux-Bezu, au nord de Château-Thierry, précise l'époque de construction de cette route. Un tronçon de cette voie romaine a été reconnu et fouillé en 1996 par l'UACT au nord des Vaucrises. Côté rivière, le franchissement de la Marne s'effectuait non pas avec un pont, mais avec un gué. L'emplacement a été situé à 300 m environ en aval du pont actuel.

### Une petite cité organisée comme une ville

Les nombreux mobiliers découverts dans les fouilles successives montrent que le vicus est créé dès le premier siècle et qu'il se développe essentiellement durant les II<sup>e</sup> et III<sup>e</sup> siècles au

point de devenir une agglomération relativement importante avant de connaître un arrêt brutal. Un théâtre a été observé dès la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Il a fait l'objet d'une fouille partielle en 2000-2001, lors d'une opération de fouille préventive liée à la construction d'un centre d'accueil pour l'association des Papillons Blancs, rue Jules Maciet. Les interventions archéologiques récentes sur les secteurs concernés par l'occupation antique montrent une organisation des rues proche de celle d'une ville (civitas) dont les axes se croisent à angle droit. Ainsi l'intervention réalisée par l'UACT en 2009 lors du réaménagement du bâtiment de la Rotonde a permis de mieux comprendre la structuration de cet habitat urbain avec la présence d'îlots d'habitats disposant de commerces. Cette fouille a permis aussi de montrer que le sous-sol antique des Vaucrises est encore bien préservé malgré les travaux des années 60 du XX<sup>e</sup> siècle. Les fouilles menées aux 6-8 rue de la Madeleine, situées beaucoup plus à l'est du quartier des Vaucrises ont révélé l'existence inédite d'une officine de potiers des II<sup>e</sup>-III<sup>e</sup> s. avec des fours de grandes dimensions. Là encore, ces investigations ont livré un très important lot d'objets manufacturés de ces époques antiques, renseignant notamment sur l'importance économique de cette petite cité appelée Odomagus au cœur de la vallée de la Materna (nom antique de la Marne).

La disparition de ce noyau primitif à la fin du Bas Empire (III<sup>e</sup> ou IV<sup>e</sup> siècle) semble résulter d'une destruction brutale. Cependant la désertification de ce secteur n'a pas entraîné la disparition de l'occupation complète des lieux, celle-ci a pris une forme plus réduite avec la constitution de





plusieurs pôles de peuplement (*Village Saint-Martin*, éperon dominant la rivière qui deviendra le château, *Chesneaux*...) sans que l'on puisse encore totalement saisir les liens qui les unissaient. Le village Saint-Martin pourrait avoir hérité de cette origine antique formant une sorte de réduction du vicus sous la forme d'un village-rue.

De nouvelles fouilles archéologiques passionnantes sont à venir tout prochainement aux Vaucrises, elles contribueront à affiner nos connaissances de l'histoire de notre cité et à lever un pan de plus du voile qui la recouvre encore ... Affaire à suivre donc !

**Chronique de François Blary**

Professeur d'archéologie et d'histoire de l'art du Moyen Âge (ULB)

**Pour en savoir plus :**

1999 BLARY (F.), « Château-Thierry » dans DESACHY (B.), GUILHOT (J.-O.) dir., *Archéologie des villes. Démarches et exemples en Picardie*, hors-série de la RAP, 1999, pp. 55-59 et planches III à V.

2000 BLARY (F.), « Historiographie de l'archéologie à Château-Thierry ou naissance d'une archéologie urbaine de 1864 à 2000 : le rôle de la Société », dans MFSHAA, t. 45, 2000, pp. 121-136.

2000-2002 BLARY (F.) dir., *Livre-fiches du Patrimoine historique de Château-Thierry*, livret de 16 p. et 36 fiches recto-verso., éd. Patrimoine Vivant, Château-Thierry.

2004 BLARY (F.), GELY (J.-P.), LORENZ (J.), OBERT (D.) et VIRE (M.), *La pierre à Château-Thierry : de la carrière à la ville*, éd. Patrimoine Vivant, Château-Thierry, déc. 2004, 100 p.

2013 BLARY, *Origines et développement d'une cité médiévale - Château-Thierry*, RAP n° spécial 29, 629 p. et un Cd-Rom de 480 p. interactives.





Le Silo U1 et le centenaire de la Grande Guerre, deux symboles du patrimoine de notre ville

## EXPOSITION

# | l'Ambulance 13 vole au secours du Silo

Depuis 2014, dans le cadre des commémorations du centenaire de la Grande Guerre, la ville de Château-Thierry, en lien avec le comité centenaire local, organise une exposition en ayant à cœur de coller à la chronologie.

**1916**, le front s'est stabilisé : les troupes allemandes occupent la France et la Belgique, imposant aux populations locales des conditions de vie extrêmement difficiles, alourdies par le blocus en mer du Nord et dans la Manche, blocus destiné à asphyxier les forces en présence. 1916, les Allemands échouent à Verdun, les Anglais dans la Somme. Ces deux tentatives de rompre le front pour reprendre la guerre de mouvement sont dévastatrices. La mort ne frappe pas seulement dans la dureté de ces batailles devenues des symboles, elle frappe à chaque instant, par accrochages de petites offensives, par blessures du quotidien. Accumulés, ces morts, ces blessés pèsent lourd dans le conflit et dans la société.

Secourir est une nécessité absolue. Même si les

combats de l'été 1914 ont été les plus meurtriers, cette guerre installée impose que chaque blessé soit mieux soigné pour espérer reprendre sa place, au front, dans la vie quotidienne. Pour une même blessure, celui qui mourait en 1914 a des chances en 1916 de rester en vie, peut-être invalide mais vivant. Sans oublier ces blessures que l'on ne raconte pas, celles de la déshumanisation d'un conflit qui s'industrialise de plus en plus. Chacun essaye de prendre le pas sur l'autre, les armes se font plus meurtrières, plus efficaces, principalement dans l'artillerie : l'obus est la cause principale de dégâts. Alors pour mieux déjouer et accompagner l'artillerie, l'observation aérienne se perfectionne et s'arme efficacement, se dote de ses propres techniques de combat. Un Français, le commandant de Rose, invente alors les principes de la chasse aérienne, toujours en vigueur aujourd'hui. Il se tue à Soissons le 11 mai

1916, lors d'une démonstration.

**Ce sont ces deux thématiques que vous retrouverez à la Médiathèque et au Silo dans une exposition gratuite, accessible à tous, guidée par la bande dessinée : l'Ambulance 13 vole au secours du Silo.**

Un grand merci aux membres du comité centenaire de Château-Thierry (Vincent Bervas, Freddy Dussart, Patrick Monchicourt), ainsi qu'aux bénévoles collectionneurs qui contribuent au succès annuel de ce devoir de mémoire.

L'Ambulance 13 vole au secours du Silo  
30 octobre- 13 novembre  
Le Silo, Espace d'activités U1  
2-25 novembre  
Médiathèque Jean Macé





## L'AGENDA | DU CENTENAIRE

30 octobre - 16 novembre 2016,  
Le Silo, Espace d'activités U1  
2-25 novembre 2016, Médiathèque Jean Macé  
**L'AMBULANCE 13 VOLE AU SECOURS DU SILO**

Lundi 31 octobre, 1h14  
Monument aux Morts - Place P. Doumer  
**PASSAGE DE LA FLAMME SACRÉE**

Vendredi 4 novembre 2016, 20h30  
Espace Culturel Claude Varry (Théâtre'O)  
**MONTGOBERT EN 14/18, L'AMOUR, LA VIE...**  
Spectacle du Petit théâtre de Montgobert

Jeudi 10 novembre, 18h  
Nécropole nationale des Chesneaux  
**ALLUMONS LES FLAMMES DE L'ESPOIR**  
Lecture de lettres de poilus, dépôt de bougies et défilé

Vendredi 11 novembre 2016 - Armistice 1918  
20h30, Le Silo, Espace d'activités U1  
**LE PARI D'AUTRES POSSIBLES**  
Spectacle de la Cie Terre d'utopies

Samedi 12 novembre 2016, Médiathèque Jean Macé  
14h30, conférence de Pierrick Bourgault  
**RETROUVER SES ANCÊTRES 14/18**  
16h30, Remise des prix du  
**CONCOURS DE B.D L'AMBULANCE 13**

## PORTRAIT | Vincent Harmsen

### Un étudiant sur les traces de Quentin Roosevelt

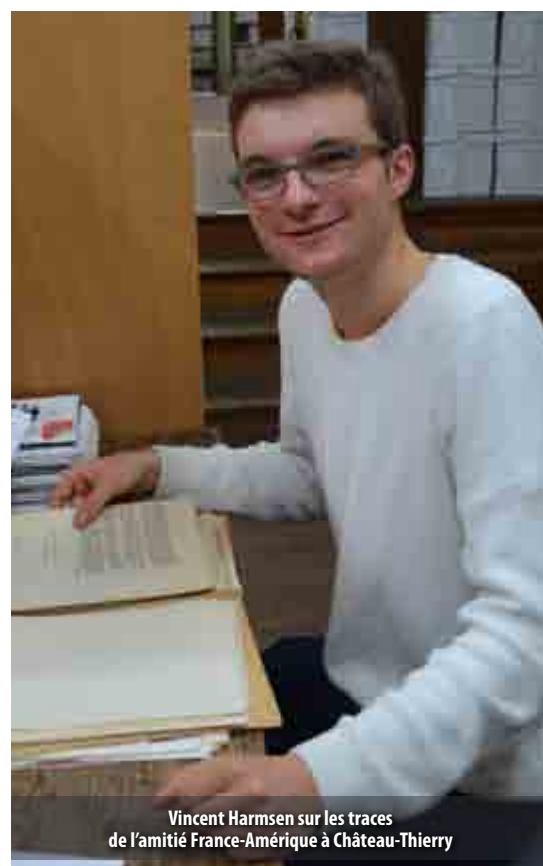
Vincent Harmsen étudiant en master « Histoire des relations internationales », spécialité Amérique du Nord, a décidé de consacrer son mémoire à Quentin Roosevelt, à l'engagement du fils du président des Etats-Unis dans la Grande Guerre.

Il souhaite axer son travail d'étude selon trois axes :

- ♦ **Comprendre** la personnalité de Quentin Roosevelt, appartenant à l'élite américaine de la côte Est ;
- ♦ **Définir** l'intervention des Etats-Unis dans le conflit de la Grande Guerre : fin de l'isolationnisme américain ;
- ♦ **Présenter** les débuts de l'armée de l'air américaine : nouvelle industrie apparue en 1917.

**Ses travaux débutent seulement : il se donne deux ans pour mener à bien ses recherches ici en France, à Château-Thierry ou ailleurs, mais aussi aux Etats-Unis**

Nous lui souhaitons de la réussite, de la persévérance dans ce long parcours transdisciplinaire (historique, sociologique, sciences politiques) et lui donnons rendez-vous en juillet 2018 pour la restitution de son travail.



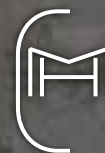
Vincent Harmsen sur les traces  
de l'amitié France-Amérique à Château-Thierry

## Conception et réalisation de vos supports de communication

Enseigne, bache, impression grand format,  
marquage véhicule, marquage textile,  
étiquettes personnalisées,  
objets publicitaires, gravure laser...

# idÉ / CRÉATION

13, avenue de l'Europe 02400 Château-Thierry  
Tél. : 03 23 83 49 87 - [www.idecreation.fr](http://www.idecreation.fr)



## CHAUDRONNERIE METALLERIE HULIN

Réalisation de pièces en acier, inox et aluminium,  
sur mesure, au plan, au gabarit.

escalier Garder-corps soudure modification  
carter mobilier pliage rampe crédence réparation  
portail structure métallique cintrage découpe

03.23.83.21.05

7bis av. de la République Château-Thierry  
[contact@cmh.sarl](mailto:contact@cmh.sarl)

52 Grande rue - Château-Thierry - Tél. : 03 23 69 38 81

**Céline & CO**  
COIFFEUR - COLORISTE - MIXIT

Du mardi au samedi de 9h à 18h



R.T.A.

Régie Départementale des Transports de l'Aisne

97 rue Pierre Sémard - 02 430 GAUCHY

Tél : 03.23.50.68.50 - Fax : 03.23.08.77.08

SITE INTERNET [www.rta02.com](http://www.rta02.com) - E-MAIL [info@rta02.com](mailto:info@rta02.com)

Voyages Excursions toutes distances

Etablissement habilité Tourisme par arrêté préfectoral HA 062 03 0003

*Fleuriste  
Créateur*

2 boutiques à Château-Thierry  
le même service, la même qualité

# Abutilon

ARTISAN FLEURISTE

10 bis avenue de paris - 03 23 83 00 91

Lundi, 8h30-12h30/14h-19h

Du mardi au vendredi 8h30-19h30 - Dimanche, 8h30-12h30

# Absinthe Fleurs

ARTISAN FLEURISTE

1 place de l'Hôtel de ville - 03 23 71 09 07

Du mardi au jeud., 8h45-12h15/13h45-19h15

Vendredi, 7h30-12h30/13h45-19h30

Samedi, 8h45-12h30/13h45-19h30 - Dimanche, 8h45-13h15



Avenue Gustave Eiffel  
02400 CHÂTEAU-THIERRY  
Tél. 03 23 69 13 33



Du lundi au vendredi de 9h à 12h15 et de 14h à 19h  
Samedi de 9h à 12h30 et de 14h à 19h



**MARIAGE  
PORTRAIT**  
EVENEMENTIEL  
REPORTAGE

*Anaï Studio*  
PHOTOGRAPHIE



CHATEAU-THIERRY 03 23 83 50 20

IMAGE - SON - MULTIMÉDIA - TÉLÉPHONIE - ÉLECTROMÉNAGER

**PRO & Cie**  
*le Réflexe Gentillesse*

**Ets BEAUDOIN**

1, avenue Gustave Eiffel  
Z.I. face à BRICORAMA  
02400 CHATEAU-THIERRY

Tél. 03 23 69 11 81  
[www.procie-chateau-thierry.com](http://www.procie-chateau-thierry.com)

Restaurant  
**PANJAB**

Spécialités Indiennes et Pakistanaïses



**Ouvert 7/7 - sauf le lundi**  
5, rue du château - 02400 Château-Thierry  
Tél. : 03 23 82 12 98 - 06 68 71 17 47

Plats à emporter - 15 % (sauf menu)

**L'Adresse**  
Rive Droite

cuisine traditionnelle

7-9 Rue Dugeon Lecart - 02400 Château Thierry  
Tél. : 03 60 38 12 96  
Fermé dimanche et lundi

Ent.  
**ROUSSEAU**  
chauffage . plomberie . sanitaire

3, rue du Cimetière  
02400 CHATEAU-THIERRY

**03 23 70 84 92**

entrepriserousseau@free.fr  
[www.rousseau-chauffage-plomberie.fr](http://www.rousseau-chauffage-plomberie.fr)

installation SAV entretien  
dépannage ramonage  
réseau gaz

réseau plomberie  
chauffe eau

salle de bain  
personnalisée

**E.Leclerc**

OUVERTURE  
du lundi au samedi de 8h30 à 20h30  
et le dimanche de 8h30 à 12h  
Tél 03 23 84 28 72  
[www.e-leclerc.com](http://www.e-leclerc.com)



**Location**  
E.Leclerc



**VOYAGES**  
E.Leclerc

[www.leclercvoyages.fr](http://www.leclercvoyages.fr)





Yolande Dubois, son combat est gravé dans la mémoire de notre ville

## YOLANDE DUBOIS | une institutrice dans la Résistance

**A** 94 ans, Yolande Dubois, née Derot, évoque avec retenue et modestie son action dans la Résistance, et ce même au sein de sa famille, à ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Pourtant, madame Dubois a été très active durant la période de l'Occupation à Beuvardes et ses alentours. Elle est recrutée rapidement par son oncle, Octave Gebert, alias « Froment », dans le groupe E12, rattaché au mouvement Libé-Nord avec Paul Lambin.

Elle a pour mission de ravitailler les personnes cachées à la ferme d'Artois : les résistants recherchés — dont 2 femmes blessées suite au mitraillage de leur train les menant vers les camps de la mort —, les réfractaires, ou encore les pilotes alliés abattus (comme le pilote américain Sanding qui a bombardé la gare de Château-Thierry). Pour ces derniers, cachés, non à la ferme comme les Français, mais à distance, dans une cabane, dans le « Bois Triboux », un système avait été mis en place : elle actionnait un dispositif d'alerte composé d'une ficelle et de boîtes de sardines vides qui s'entrechoquent.

Mademoiselle Derot s'investit également dans le Comité des Oeuvres Sociales des Organisations de Résistance (COSOR). Elle apporte chaque dimanche aide et réconfort aux familles de prisonniers, mais aussi aux familles des résistants entrés en clandestinité, arrêtés ou déportés. Outre le soutien moral, elle apporte de la nourriture, de l'aide matérielle, de l'argent.

Après un stage infirmier auprès du Docteur Poisson, suite aux conseils du médecin du groupe E12, le docteur Bolner, elle porte secours aux résistants blessés.

A la libération de Château-Thierry, elle sert d'interprète et de liaison avec le QG allié installé à Nesles-La-Montagne : elle avait fait ses études en Angleterre. Elle rencontre alors le Général Patton, au sein même du salon de la Légion d'honneur de l'Hôtel de Ville, à l'époque dénommé salle des mariages.

Puis, elle fait partie du Comité Municipal de Libération, remplaçant le Conseil Municipal dissout.

Par la suite, elle fonde une famille avec Pierre Dubois, élève 3 enfants, devient professeur d'anglais et Maire de Beuvardes en décembre 1978.

La seule trace de ce passé glorieux reste les contacts étroits entretenus avec les pilotes alliés survivants, notamment M. Sanding.

**MADAME DUBOIS, UN GRAND MERCI POUR VOTRE COURAGE, VOTRE SENS DE LA PATRIE. QUEL BEL EXEMPLE POUR NOTRE JEUNESSE ET POUR NOUS TOUS !**



Le service et l'entraide ont pris sens avec Danièle Labruyère

## DANIÈLE LABRUYÈRE | un sens aigu de l'altruisme

Danièle Labruyère a exercé plusieurs métiers au cours de sa vie mais a toujours suivi un fil conducteur : l'insertion professionnelle. Elle a ainsi débuté aux Postes et Télécommunications, puis a exercé des fonctions au sein du bureau de la main d'œuvre étrangère (Direction

Départementale du Travail), et finalement terminé sa carrière en tant que chargée de communication auprès de l'Agence Nationale pour l'Emploi.

Malgré une vie professionnelle bien remplie et la charge de 3 enfants, elle n'a pas hésité à s'impliquer au niveau syndical (Confédération Française de l'Encadrement/ Confédération Générale des Cadres) et associatif (Les petits boulots de l'Omois), ayant toujours à cœur de défendre les intérêts des autres, de prôner l'insertion par l'activité économique.

Elle admet volontiers que le rythme professionnel était très rude mais elle avait une bonne capacité de résistance au travail. Toutes ces trajectoires professionnelles, tous ces engagements lui ont permis de s'enrichir sur le plan personnel : elle a fait de belles rencontres, elle a appris à se confronter aux décideurs économiques, politiques.

Le secours à la personne, le goût des autres,

une passion, un sacerdoce pour cette femme élevée chez les Dominicaines ? En tout cas, une chose est sûre : son enthousiasme n'a jamais été feint, elle s'est jetée corps et âme dans toutes ces activités. Elle a toujours aimé impulser, mener des projets ; elle a toute sa vie poussé les autres à se dépasser.

Cette grande femme, toujours droite sur les rangs au cours des cérémonies patriotiques, quitte la Cité à Fables pour jouir d'une retraite ensoleillée à Nice, où elle profitera, proclame-t-elle, de la quiétude du climat et de ses petits-enfants. Mais gageons qu'elle ne tardera pas à reprendre rapidement du service, du moins au niveau de la société d'entraide des membres de la Légion d'Honneur !

Nous lui souhaitons beaucoup de bonheur sur la Riviera et la remercions chaleureusement de toutes ces années d'engagement à Château-Thierry, auprès des associations, des habitants, de la Ville.





La parité, la santé, la mémoire, des valeurs portées par Louisette Lefranc

## LOUISETTE LEFRANC

### | une militante des droits de l'homme

Toujours présente aux cérémonies patriotiques, Louisette Lefranc est connue de tous pour la défense de la mémoire des Anciens Cheminots Anciens Combattants. Mais qui sait que cette femme, coquette, du haut de ses 93 ans, a contribué à la défense de la femme dans la société, dans le milieu paramédical notamment ?

Elève infirmière de 1947 à 1949, à l'hôpital La Salpêtrière, sa direction lui demande rapidement de s'investir dans l'Institut de Formation en Masso-kinésithérapie de 1953 à 1954 : elle a la charge des ressources humaines, de la comptabilité. A l'issue, elle sera monitrice à l'école de kinésithérapie de l'hôpital Lariboisière. Et désireuse de poursuivre dans la voie de la rhumatologie, elle intègre le service dédié à cette spécialité.

Beau parcours, madame, quand on se remémore la place des femmes dans la société des années 50 et 60. Il faut rappeler qu'une femme devait demander l'autorisation de son mari pour travailler ou ouvrir un compte en banque (autonomie gagnée en 1965). Ce combat pour la défense des droits, vous l'avez poursuivi plus concrètement en intégrant la Ligue des Droits de l'Homme.

UN GRAND MERCI À VOUS POUR VOS DIFFÉRENTS ENGAGEMENTS.



Avec Patricia Pereira de Moura, le sport du Sud de l'Aisne scintille de bronze

## PATRICIA PEREIRA DE MOURA

### | 47 ans d'engagement

Entourée de celles et ceux qui ont compté et l'ont soutenue tout au long de ces 47 années sur les terrains de basket, Patricia Pereira s'est vue remettre la médaille de bronze de la Jeunesse, des Sports et de l'engagement associatif en mai dernier, à Château-Thierry.

Particulièrement attachée au développement de cette école du vivre ensemble, du partage et du respect mutuel, Patricia entend bien ne pas s'arrêter en si bon chemin et poursuivre son action en qualité de présidente du Basket-Ball Cotterézien.

« Cette médaille vient récompenser tant d'années de travail. Je remercie particulièrement les bénévoles et membres des clubs qui ont marqué ma carrière sportive : le FC Belleu, Soissons, Château-Thierry, Etampes et bien-sûr le Basket-Ball Cotterézien. C'est véritablement ma deuxième famille, avec qui j'ai partagé les plus beaux moments de sport. Bien-sûr, mes sincères remerciements vont aussi et surtout à mes parents sans qui je n'aurais pu vivre cette passion aussi intensément. Leur soutien, sans faille depuis mes 8 ans, m'a suivi tout au long de ce parcours, dans les bons moments comme dans les instants de doute ».

BRAVO PATRICIA POUR CET ENGAGEMENT SPORTIF ET ASSOCIATIF.

## PRISCILLIA DECHELLE

### | engagement civique

En 2010, Martin Hirsch met en place le Service Civique à la demande du Président de la République. Mais en quoi cela consiste-t-il ? Qui sont ces jeunes qui s'engagent ?



Priscillia Dechelle, habitante de Blanchard jeune, citoyenne et engagée

Le Service Civique est un engagement volontaire au service de l'intérêt général, ouvert à tous les jeunes de 16 à 25 ans, sans conditions de diplôme ; seuls comptent le savoir-être et la motivation. Il est conclu pour une durée de 6 à 12 mois.

**ACT - Priscillia, comment avez-vous découvert le Service Civique ?**

P.D. - J'ai découvert l'existence du Service Civique à l'occasion d'un après-midi récréatif à Blanchard en discutant avec une élue de la Ville. Une fois renseignée, j'ai décidé de postuler : la Ville recherchait une femme, habitant l'un des deux quartiers prioritaires, Vaucrises et Blanchard, pour être le relais entre les citoyens et le Conseil Citoyen dans le cadre de la rénovation urbaine. Mon dossier a été accepté. J'ai signé un contrat de 24h par semaine pour une durée de

8 mois. En complément, j'ai conservé mon CDD du week-end chez Novacel.

**ACT - Quelles sont vos missions ? Quels sont vos atouts ?**

P.D. - Ma mission consiste à être au plus près des habitants afin qu'un dialogue s'instaure sur leurs attentes concernant les futurs aménagements de leur lieu de vie. Une fois recueillis ces différents points, j'aurai en charge d'étudier la faisabilité des demandes en répartissant ce qui relève de la compétence de la mairie ou de celle des bailleurs sociaux. Par ailleurs, j'organiserai le suivi entre les Conseils Citoyens et la mairie.



Le contact avec la population est très important dans cette mission. Chercher à associer ceux que l'on n'entend jamais est indispensable : j'ai un rôle d'accompagnatrice. Ce

relationnel, j'ai su le développer au cours de mes différentes expériences dans le milieu de la vente. Titulaire d'un Bac Pro Vente, naturellement, j'ai recherché un poste dans ce milieu mais sans conviction. Ce que je recherche, c'est aider les autres. Et cette expérience du Service Civique me permet de m'ouvrir à d'autres horizons pour un éventuel après.

**Priscillia vous attend pour échanger sur vos préoccupations concernant la rénovation urbaine :**

- ◆ Place de l'Horloge : lundi (14h-17h), mardi (9h-12h), mercredi (14h-17h) et vendredi toute la journée
- ◆ A la Maison du Projet au sein du centre social La Rotonde : mardi (13h30-16h30) et jeudi (9h-12h)

# Maison Moreau

**La Tour Balhan**  
 9 rue du Général De Gaulle  
 Château-Thierry  
 Tél. : 03 23 69 45 98

**La Fontaine des Pains**  
 72 rue Carnot  
 Château-Thierry  
 Tél. : 03 23 83 23 96

**Aux Délices du Carnot**  
 47 rue Carnot  
 Château-Thierry  
 Tél. : 03 23 83 02 29

**La Fournée Castelle**  
 Zone de la Moiserie - Blanchards  
 Château-Thierry  
 Tél. : 03 23 83 22 22



**Parquet**  
**AUTO MOTO**  
**CHÂTEAU-THIERRY**

**HONDA** The Power of Dreams  
**MAZDA**  
**ISUZU**  
**PIAGGIO**  
**KYMKCO**  
**SYM** Engine of Life

[www.fablio.fr](http://www.fablio.fr)



• BUS 7 JOURS/7  
 • NAVETTE CENTRE-VILLE  
 • DESSERTE GARE SNCF  
 • CITÉLIUM - CENTRE A QUATRIQUE

**Fablio**  
TRANSPORTS DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES  
 DE LA RÉGION DE CHÂTEAU-THIERRY

5, rue Vallée - 02400 Château Thierry  
 03 23 70 98 67 - [fablio@keolis.com](mailto:fablio@keolis.com)

**MOBILINFOS** (Renseignements et réservations TAD)  
 du lundi au samedi de 8h30 à 18h00  
**TÉLÉPHONE 03 23 53 50 50**  
PER DEN APPEL LOCAL





# AMBULANCES CASTEL



**Tous transports sanitaires assis ou allongés**

**101, avenue d'Essômes - 02400 Château-Thierry**  
**Tél. : 03 23 70 82 93**





***BALESTRA* S.A.S.**

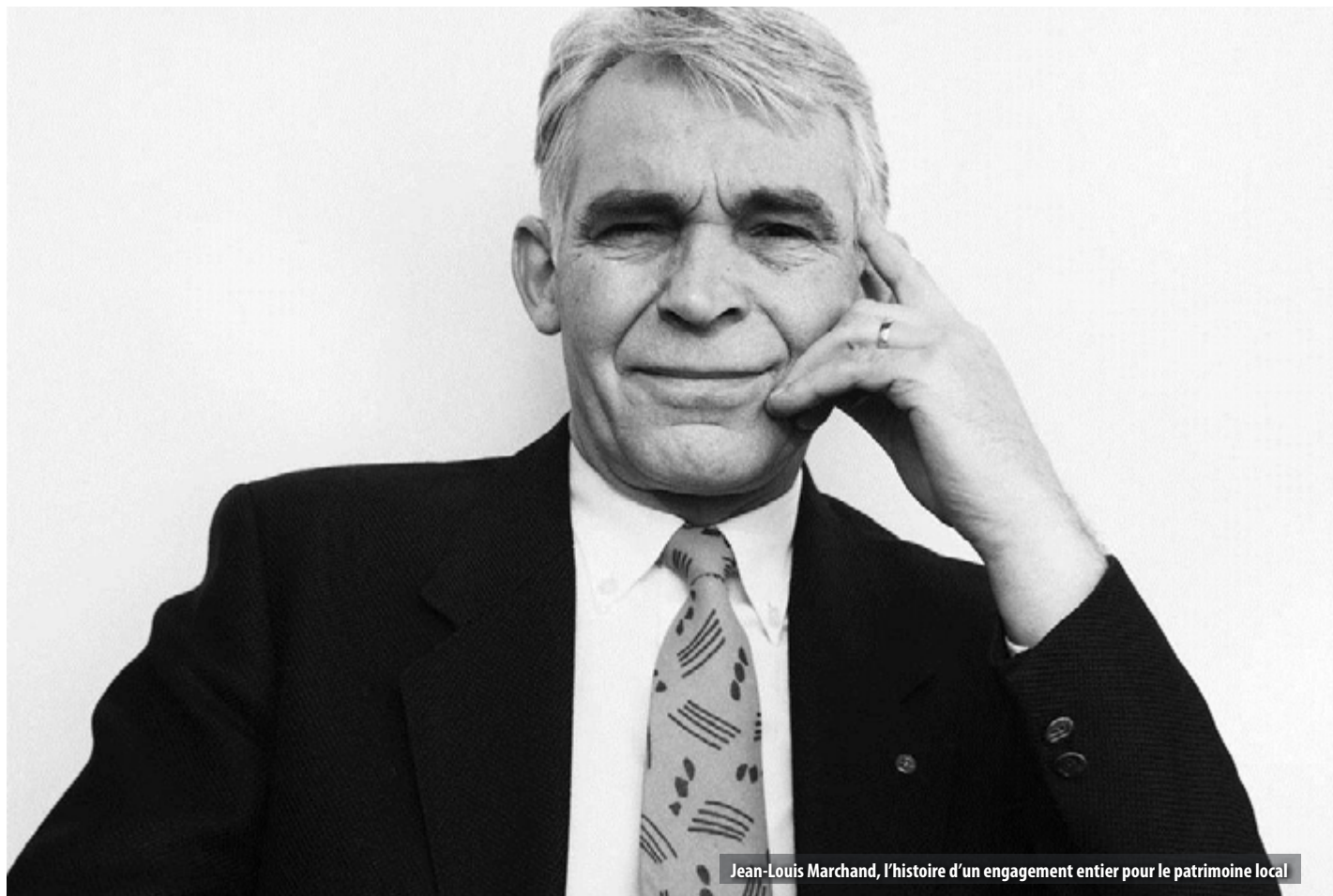
---

**GÉNIE CIVIL  
TRAVAUX PUBLICS  
ÉTANCHÉITÉ**

---



**124, rue de la Poste - 62810 Avesnes le Comte  
Tél : 03 21 48 77 88 - Fax : 03 21 58 55 04  
[www.balestra.fr](http://www.balestra.fr)**



Jean-Louis Marchand, l'histoire d'un engagement entier pour le patrimoine local

## JEAN-LOUIS MARCHAND

### homme de coeur et d'engagement

**J**ean-Louis Marchand a contribué à faire naître de belles pages de l'histoire de Château-Thierry. Maître imprimeur, l'enfant du pays rachète en 1968 l'affaire familiale, établie 50 rue de la Madeleine. L'imprimerie Marchand déménage plus tard rue du Buisson, Jean-Louis y exerce son métier avec passion jusqu'à sa retraite, en 2005. Son père, Marcel, lui-même imprimeur-lithographe, avait pris la suite de René Haudot, dans les années 1930.

#### De La Fontaine à Saint-Laurent

C'est à lui que l'on doit, entre autres réalisations de qualité, la réédition du livre d'histoire de la ville, *Nos vieux murs*, édité par son grand-père libraire, Louis Marchand, à lui aussi qu'était confiée, de 1989 à 2005, l'impression du *Fablier*, organe de la Société des Amis de Jean de La Fontaine, systématiquement diffusé aux adhérents. Si ses travaux sont souvent axés sur la personnalité emblématique du fabuliste, avec l'édition de plusieurs ouvrages qui lui

sont consacrés, l'impression durant de nombreuses années du programme des fêtes de juin ou encore des supports pour le musée. Jean-Louis Marchand a également collaboré avec Jean-Claude Barbot, directeur de l'entreprise Rotosac, pour des clients aussi prestigieux que Rodier, Yves Saint-Laurent ou les Musées Nationaux... Localement aussi, l'Imprimerie Marchand a longtemps travaillé avec l'usine Belin.

#### Altruiste et engagé

Homme de livre, le maître-imprimeur était avant tout un homme de coeur. Dans son métier, où il mettait tout en oeuvre pour former des jeunes, par le biais de l'apprentissage, mais aussi dans ses engagements associatifs. Jean-Louis Marchand fut un rotarien convaincu, engagé dans l'action, fidèle aux idéaux du club service, appréciant tout autant les moments d'échange avec les membres du Rotary local qu'avec ses homologues belges, allemands ou anglais. Bien évidemment, durant les 35 ans

où il fut membre du club, il prit en charge l'impression des bulletins et de tous les supports de communication. Il développa en outre des actions liées à son support fétiche, comme une collecte de vieux papiers afin de réunir des fonds et construire des puits en Afrique.

#### Tradition familiale

De son union avec Monique, qui partagea sa vie de 1961 à son récent décès et travailla 37 années à ses côtés, sont nés 3 enfants, Valérie, Sophie et Sylvain. Tous les trois, comme leurs enfants à leur tour, perpétuent dans leurs domaines d'activité respectifs le goût du papier et de l'écrit que leur a inmanquablement communiqué l'enthousiasme de ce père et grand-père aimant et généreux. L'homme actif, en prenant sa retraite, a cultivé son sens de la méditation et ses valeurs chrétiennes. Il laisse à tous le souvenir d'une personnalité forte, portée par des convictions, un humanisme et une intense soif de connaissances comme de transmission.

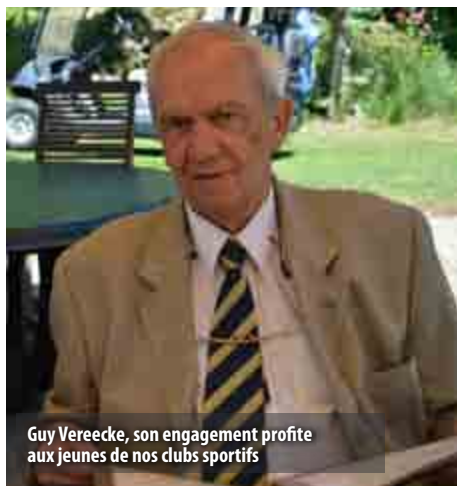


# HOMMAGE

## | ils ont fait Château-Thierry

### GUY VEREECKE

Le sport pour tous



Guy Vereecke, son engagement profite aux jeunes de nos clubs sportifs

Judo, football et tennis : ce touche-à-tout aimait le sport et s'engageait pour son développement au profit de tous. Cet homme qui se voulait ordinaire avait ce don de reconnaître le mérite et la valeur quand il les rencontrait : François Adriaenssens pour le judo ou Jacques Laniessé, dans le domaine du football.

### ANITA BOURGEOIS

La défense de la langue de Goethe et de celle de La Fontaine

Frau Bourgeois a enseigné pendant de nombreuses années la langue allemande au collège Jean Racine. Également amoureuse de la langue française, elle a œuvré, pendant de nombreuses années, en tant que vice-présidente de l'association des Amis du Musée Jean de La Fontaine, à la promotion du musée et de l'œuvre du célèbre fabuliste.

### CATHERINE CHABAUD

Le goût de la transmission des valeurs à nos enfants

Directrice de l'école de la Mare Aubry, Catherine Chabaud était appréciée de tous ses collègues, de tous ses élèves pour sa gentillesse, son dynamisme, son goût de la transmission. Un grand bravo pour sa patience, son professionnalisme.

### YVES CHOLLET

Formidable serviteur de la communauté



La Rotonde, la voie express ou encore le gymnase R. Cassin : Yves Chollet a pris part aux grands projets de notre ville

Géomètre expert, Monsieur Chollet a marqué de son empreinte la ruralité du département de l'Aisne, tout en tenant compte déjà du développement durable. Homme de conviction, attaché à des valeurs humanistes, il s'est impliqué dans la cité à la fois en tant qu'élu mais également au sein du Rotary club. Il a toujours su garder le cap en privilégiant l'intérêt général, l'altruisme. Homme visionnaire, il défendait le territoire, son développement et son attractivité. Nous lui devons des infrastructures telles que la 1ère tranche de la voie express, la construction du groupe scolaire Blanchard, de La Rotonde ou encore du gymnase René Cassin... sans oublier les chantiers de l'autoroute ou du TGV.

« Personne n'a la responsabilité de tout faire, mais chacun doit accomplir quelque chose. » écrivait Henry David Thoreau, essayiste américain. La Ville et ses habitants ne peuvent que remercier cet homme pour son héritage.

### RAOUL HOUDRY

L'échappée de notre doyen presque centenaire des médaillés de la jeunesse et des sports.

Raoul Houdry aimait à sortir de l'atmosphère ouatée de son étude de notaire pour effectuer des randonnées à vélo. Il affichait 530 000 km à son actif, en 60 ans de coups de pédale.

### PHILIPPE BLASZKIEWICZ

Un amuseur engagé



Le groupe Gode Morningue rendra hommage à son regretté chanteur le 5 novembre à la Biscuiterie

Le rideau est tombé sur la scène pour Blaszkiewicz, chanteur charismatique du groupe Gode Morningue, ou acteur de théâtre à la Mascara. Ses coups de gueule et son humour nous manqueront.

### VICTOR PROST

Un « Gusse » de la guerre d'Algérie s'en est allé

Président du comité local de la Fédération Nationale des Anciens Combattants en Algérie, Maroc et Tunisie, pendant 20 ans, il n'a eu de cesse de transmettre la mémoire du conflit algérien auprès des jeunes générations et auprès du grand public. Il souhaitait que l'histoire de la guerre d'Algérie et des combats au Maroc et en Tunisie ne soit pas oubliée. C'est pourquoi il a œuvré à l'édification d'une stèle en souvenir des victimes, civiles et militaires, place Paul Doumer.

Un grand merci à cet homme d'avoir su faire partager avec le plus grand nombre des valeurs de paix, de fraternité, de loyauté.

# CITROËN C3 VITAMINE

## BIEN MEILLEURE QUE LA CAFÉINE.



CITROËN C3 PURETECH 68 BVM VITAMINE

A PARTIR DE

**9990€<sup>1)</sup>**

SOUS CONDITION DE REPRISE

### CRÉATIVE TECHNOLOGIE

Modèle présentée : Citroën C3 PureTech 68 BVM Fuel Edition avec option peinture métallisée (14 320 €). (1) Somme TTC, restant à payer pour l'achat d'une Citroën C3 PureTech 68 BVM Vitamine neuve, hors option, déduction faite de 4 660 € de Prime Véhicule Citron, sous condition de reprise d'un véhicule de plus de 8 ans. Offre réservée aux particuliers, non cumulable avec la prime des stocks disponibles, valable jusqu'au 31/10/16, dans le réseau Citroën participant.

CONSUMATIONS MIXTES ET ÉMISSIONS DE CO<sub>2</sub> DE CITROËN C3 : DE 3,0 À 4,6 L/100 KM ET DE 79 À 107 G/KM.



ORA AUTOMOBILES MEAUX - 300 AVENUE DES FORTES TERRES - 77100 MAREUIL-LES-MEAUX - 01 60 09 99 00  
ORA AUTOMOBILES COULOMMIERS - 20 RUE DE MONTIGNY - 77120 COULOMMIERS - 01 64 20 77 33  
ORA AUTOMOBILES CHÂTEAU-THIERRY - 8 AVENUE DE MONTMIRAIL - 02400 CHÂTEAU-THIERRY - 03 23 83 23 80

### A l'œuvre, on connaît l'artisan\*

Agir pour Château-Thierry et ses habitants, c'est ce que nous faisons sans relâche depuis 2008. Travail au quotidien, grands projets ou interventions courantes, pour nous, l'engagement est le même et il est guidé par le seul intérêt général. Cette détermination, nous la portons dans tous les domaines parce que vous nous avez confié la gestion de notre ville et que nous vous sommes redevables du bien vivre comme des deniers publics.

Alors, si nous sommes ouverts au débat et à la critique constructive, nous ne pouvons pas accepter que des intérêts particuliers ou partisans pénalisent l'action publique en faveur du plus grand nombre. Désinformation, mensonge et contre-vérité ne sauraient être assimilés à des arguments. Rappelons-le sans détour, le prisme politique qui peut animer la poignée de détracteurs du centre aquatique intercommunal ou les gérants d'une supérette les empêche de considérer les choses avec objectivité et d'envisager ce qui doit tous nous porter : la volonté de faire avancer notre territoire.

\*Les frelons et les mouches à miel

**Groupe Château-Thierry rassemblée**

Chers concitoyens,

Malgré tous les événements de cet été, qui sont bien tristes, nous espérons que vous avez passé de bonnes vacances et que votre rentrée s'est faite également dans les meilleures conditions. Chacun d'entre nous maintenant, élus et citoyens, a repris le travail.

L'année 2017 sera bien remplie, avec des élections de grande importance et nous devons nous serrer les coudes.

Nous vous souhaitons donc bon courage.

**Groupe Droite unie**

Déjà la Rentrée, avec toujours cette politique d'austérité imposée par le gouvernement et tous ceux qui le soutiennent, ceux qui n'ont pas eu le courage de voter la motion de censure contre les affronts successifs du 49.3 dégainés trois fois pour faire passer la loi « Travail », un recul de plus de 70 ans sur le code du travail !!! Au 1<sup>er</sup> septembre, le gaz augmente de nouveau, les fournitures scolaires grèvent le budget familial, le chômage ne baisse pas et ce sont les premières applications de la loi « El Kommeri ». A Château-Thierry, l'ouverture de la nouvelle piscine crée l'événement, mais quelle incompétence d'avoir fermé l'ancienne à partir de la mi-juillet (était-elle déjà vendue à un promoteur alors qu'elle aurait pu être utilisée pour l'avenir, comme structure pour le sport ?) Ajoutons que nous n'acceptons pas que ce centre aquatique soit géré par le privé, alors qu'il était possible de le garder en gestion directe de la Communauté de communes. Le quartier des Vaucrises est en préparation de rénovation urbaine : la pharmacie et le relais des Vaucrises viennent de rouvrir leurs portes. C'est important pour le quartier et nous saluons les personnes qui se sont engagées pour le maintien de ce centre commercial. C'est la rentrée politique, avec comme enjeu les présidentielles et les législatives de 2017. Nous espérons pouvoir nous faire entendre pour que cette période soit celle de la reconstruction d'une véritable alternative anti-austérité qui mette en priorité « l'Humain d'Abord »

Comme nous le disons dans tous nos messages : « on lâche rien » et on compte sur vous pour être à nos côtés dans les luttes prochaines.

**Groupe Mieux Vivre à Château-Thierry**

La tribune du groupe Château-Thierry fait front n'a pas été transmise.

**Groupe Château-Thierry fait front**



# L'AGENDA

## | octobre, décembre 2016

### NOVEMBRE

#### ■ **Concours de BD L'ambulance 13**

Jusqu'au 8 novembre  
Médiathèque Jean Macé

#### ■ **Albert Bligny, un peintre de Château-Thierry**

Jusqu'au 30 novembre, Musée Jean de La Fontaine

#### ■ **Confraternités, les Saint Vincent du Champagne**

Photographies de Paolo Verzone  
Jusqu'au 20 novembre  
Maison de l'Amitié France-Amérique

#### ■ **L'Ambulance 13 vole au secours du Silo**

Exposition dans le cadre du centenaire 14-18  
Jusqu'au 13 novembre, Espace d'activités U1 - le Silo  
Jusqu'au 25 novembre, Médiathèque Jean Macé

#### ■ **Exposition Coquelicot et Bleuets**

Du 1<sup>er</sup> au 30 novembre  
Maison de l'Amitié France-Amérique

#### ■ **L'ambulance 13, exposition de planches de la BD**

Du 2 au 25 novembre, Médiathèque Jean Macé

#### ■ **Atelier dégustation avec Dominique Fleury**

Vendredi 4 novembre, 19h-21h - Adothèque (MAFA) - Réservations : 03 23 83 51 14

#### ■ **Spectacle : Montgobert 14/18**

Vendredi 4 novembre, 20h30  
Espace d'activités U1 - le Théâtre'O

#### ■ **Les muses pièce de théâtre proposée par Le Calicot**

Vendredi 4 novembre, 21h  
Lycée Jean de La Fontaine

#### ■ **Concert : Gode Morningue**

Samedi 5 novembre, 20h30  
Espace d'activités U1 - La Biscuiterie

#### ■ **Braderie-brocante et expositions**

Samedi 5 et dimanche 6 novembre, Centre-ville

#### ■ **Salon lafontaine d'Afrique**

Samedi 5 et dimanche 6 novembre, 11h-22h  
Palais des Sports M. Lesage et J. Royer-Crécy

#### ■ **Permanences Mission locale**

Mardis 8, 22 novembre et 6 décembre, 15h-16h  
Centre social La Rotonde

#### ■ **Atelier fooding/cuisine**

Samedis 9 novembre et 17 décembre  
Adothèque (MAFA)  
Réservations : 03 23 70 15 97

#### ■ **Allumons les flammes de l'espoir**

Jeudi 10 novembre, 18h, Nécropole de Chesneaux

#### ■ **Commémoration de l'Armistice**

Vendredi 11 novembre, Place de l'Hôtel de Ville

#### ■ **Le pari d'autres possible, spectacle Cie Terre d'utopies**

Vendredi 11 novembre, 20h30  
Le Silo, Espace d'activités U1

#### ■ **Conférence puis concert de l'Ensemble Kerylos** musique antique dans le cadre de l'année Cultur'elles

Samedi 12 novembre, Espace R. Commun, Brasles

#### ■ **Retrouver ses ancêtres 14-18, conférence de Pierrick Bourgeault**

Samedi 12 novembre, 14h30  
Médiathèque Jean Macé

#### ■ **Permanences Mission locale**

Mardis 15, 29 novembre et 13 décembre, 15h-16h  
Centre social La Rotonde antenne Blanchard

#### ■ **Festival Haute Fréquence**

Samedi 19 novembre, 20h30  
Espace d'activités U1 - La Biscuiterie

#### ■ **Concert-lecture**

Fanny Mendelssohn et Clara Schumann  
Samedi 19 novembre, 15h  
Médiathèque Jean Macé

#### ■ **Salon d'automne de l'École du Val de Marne**

Du 20 novembre au 4 décembre  
Espace d'activités U1 - Le Silo

#### ■ **Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes**

Vendredi 25 novembre, 18h-20h, Centre-ville

#### ■ **Concert jazz Pithécantropus**

Vendredi 25 novembre, 19h30  
Adothèque (MAFA)

#### ■ **Cola-mangas**

Samedis 26 novembre et 17 décembre, 14h-17h  
Adothèque (MAFA)

#### ■ **Soirée année 80 : DJ Moulinex**

Samedi 26 novembre, 21h  
Espace d'activités U1 - La Biscuiterie

### DÉCEMBRE

#### ■ **Téléthon**

Du 2 au 4 décembre, 20h-12h  
Palais des Sports M. Lesage et J. Royer-Crécy

#### ■ **Concert Choeur de chambre Castella**

Dimanche 4 décembre, 15h, Eglise St-Crépin

#### ■ **Journée nationale aux morts de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie**

Lundi 5 décembre, 11h  
Monument aux morts ; place P. Doumer

#### ■ **Arbre de Noël de la Vignotte**

Mercredi 7 décembre

#### ■ **The rose, un film de Mark Rydell**

Jeudi 8 décembre, 20h  
Espace d'activités U1 - La Biscuiterie

#### ■ **Soirée open Vinyles**

Vendredi 9 décembre, 20h30  
Espace d'activités U1 - La Biscuiterie

#### ■ **Conférence Le présent au regard de l'histoire**

Samedi 10 décembre, 14h30  
Médiathèque Jean Macé

#### ■ **Marché de Noël**

Samedi 10 et dimanche 11 décembre  
Palais des Sports M. Lesage et J. Royer-Crécy

#### ■ **Grande traversée de l'Omois (GTO)**

Mardi 13 décembre  
Départ 25 quai Galbraith, 9h

#### ■ **Les fables de Jean les égouts, Conte musical dès 8 ans**

Mercredi 14 décembre, 16h  
Espace d'activités U1 - La Biscuiterie

#### ■ **Marie Héricart, une exposition Cultur'elles**

Du 15 décembre au 15 février  
Musée Jean de La Fontaine

#### ■ **Colorama**

Du 16 décembre au 25 février  
Espace d'activités U1 - Le Silo

#### ■ **Conférence Gonzarou**

Atelier d'échange sur le thème «Youtuber»  
Mercredi 17 décembre, 14h

#### ■ **Week-end enchanté**

Samedi 17 et dimanche 18 décembre  
Centre-ville et Palais des Sports M. Lesage et J. Royer-Crécy



RÉSEAUX DISTRIBUTION BT – HT  
ÉCLAIRAGE PUBLIC – VRD  
BORNE POUR VÉHICULE ÉLECTRIQUE  
ÉLECTRICITE INDUSTRIELLE  
AUTOMATISME – INSTRUMENTATION

5 rue de la Plaine – BP 50 145 – 02407 CHATEAU-THIERRY CEDEX  
Tél : 03 23 83 06 15 – Fax : 03 23 69 13 12  
entreprise@chateau-thierry.gtie.fr



Restaurant McDonald's  
Château-Thierry

Ouvert à partir de 8h en salle  
& jusqu'à 1h au drive

OFFRE SPÉCIALE !

=

UN MENU BIG MAC

5€



SERVICE  
A TABLE

HAPPY  
ANNIVERSAIRE

Cette offre est réservée aux clients inscrits au programme de fidélité. Elle est valable jusqu'au 31/12/2014. Les restaurants McDonald's de Château-Thierry. Cette offre est soumise à disponibilité.



## Centre Funéraire Marchetti

*Tous les services réunis dans un même espace*

• 30 monuments  
en exposition  
permanente

- Articles funéraires
- Entretien de sépulture
- Monuments funéraires

Chaque jour,  
retrouvez les avis de décès  
sur notre site internet

- Pompes funèbres
- Chambre funéraire
- Contrat obsèques

[www.centre-funeraire-marchetti.com](http://www.centre-funeraire-marchetti.com)

7 jours/7 - 24h/24 Tél. 03 23 84 21 21

Z.I. avenue Gustave Eiffel - 02400 CHATEAU-THIERRY



# LE CHOIX DE LA QUALITÉ



ENROBÉS • PAVAGE • TERRASSEMENT • ASSAINISSEMENT • VENTE DE BÉTON & MATÉRIAUX



CHÂTEAU-THIERRY

*Pour les professionnels  
et les particuliers*

**ROUTIÈRE VALLÉE DE LA MARNE**

tél. : 03 23 70 61 61

[contact@rvm-travauxpublics.com](mailto:contact@rvm-travauxpublics.com)

PROTÉGEONS  
NOTRE  
ENVIRONNEMENT,  
AGISSONS ENSEMBLE



**3b ENVIRONNEMENT**

RD 87 - 02400 EPAUX-BÉZU

tél. : 03.23.70.78.20 - [contact@3b-environnement.com](mailto:contact@3b-environnement.com)



**dalkia**  
GROUPE EDF



## CENTRE BIOMASSE DE LA RÉGION DE CHÂTEAU-THIERRY

● Chauffage au bois pour 35 sites : bâtiments municipaux et administratifs, établissements scolaires et sportifs, centres aquatique, hospitalier, pénitentiaire, maison de retraite, logements collectifs, particuliers.

Economies d'énergie et réduction des coûts pour la Ville et pour les habitants.

Développement durable, maîtrise de l'impact environnemental.

Création d'emplois et insertion sociale.

Confort des usagers et continuité du service.

Vous habitez sur le tracé du réseau de chaleur à Château-Thierry.

Vous êtes intéressé par les économies d'énergie et vous souhaitez vous raccorder.

Contactez le 03 23 59 83 90